

PIANO DE SCÈNE

**CP4**  
**STAGE****CP40**  
**STAGE****Manuel**  
**de référence****Table des matières**

<b>Utilisation des manuels</b>	<b>2</b>
<hr/>	
<b>Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE</b>	<b>4</b>
<hr/>	
<b>Composition</b> .....	<b>4</b>
<b>Contrôleurs</b> .....	<b>4</b>
Clavier .....	4
Molette de variation de ton .....	4
Molette de modulation .....	4
Curseurs .....	5
Pédales .....	6
<b>Générateur de sons</b> .....	<b>7</b>
Voix .....	7
Performances .....	8
<b>Unité d'effets</b> .....	<b>10</b>
Composition des effets .....	10
<b>Mémoire</b> .....	<b>12</b>
Mémoire interne .....	12
<b>Référence</b>	<b>13</b>
<hr/>	
<b>Performances</b> .....	<b>13</b>
Édition des performances .....	13
Zone Common Edit .....	13
Zone Part Edit .....	16
Zone Master Keyboard .....	23
Zone Job .....	26
Fonction Store Performance .....	29
Fonction Compare Performance .....	30
<b>Zone File</b> .....	<b>31</b>
<b>Zone Utility</b> .....	<b>39</b>
Zone Utility Job .....	48
<b>Annexe</b>	<b>50</b>
<hr/>	
<b>MIDI</b> .....	<b>50</b>

Le présent manuel est susceptible d'être modifié et mis à jour sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version sur le site web suivant : <http://download.yamaha.com/>

# Utilisation des manuels

Quatre manuels différents ont été rédigés pour le CP4 STAGE et le CP40 STAGE — le *Mode d'emploi*, ce *Manuel de référence*, le *Manuel des paramètres du synthétiseur* et la *Data List*. Une version papier du Mode d'emploi est livrée avec l'instrument, tandis que les trois autres manuels sont disponibles sous la forme de fichiers pdf sur le page Web Yamaha Downloads.



## Mode d'emploi (version imprimée)

Le *Mode d'emploi* explique comment configurer le CP4 STAGE ou le CP40 STAGE et exécuter les opérations de base. De manière plus spécifique, il couvre les points suivants :

- Installation
- Principes d'utilisation et contenu de l'écran
- Performances
- Reproduction de voix
- Superposition de voix
- Partage du clavier pour les mains gauche et droite
- Entraînement à l'aide du métronome
- Modification du son à l'aide des contrôleurs
- Augmentation ou diminution de la hauteur de ton des notes du clavier
- Stockage des réglages
- Sélection d'une performance
- Création de vos propres performances
- Enregistrement de votre performance sous forme de fichier audio
- Reproduction de fichiers audio
- Opérations sur fichier à l'aide d'un périphérique de mémoire flash USB
- Configuration des paramètres Utility pour le système tout entier
- Utilisation de l'instrument avec un ordinateur
- Utilisation de l'instrument avec un lecteur de musique portable
- Utilisation de l'instrument avec d'autres appareils MIDI
- Fonctions exécutables à l'aide de la touche SHIFT
- Messages à l'écran
- Guide de dépannage
- Caractéristiques techniques
- Index
- Présentation des services Yamaha



## Manuel de référence (ce document pdf)

Ce *Manuel de référence* vous présente la conception du CP4 STAGE et du CP40 STAGE, ainsi que l'ensemble des paramètres pouvant être configurés.



## Manuel des paramètres du synthétiseur (document pdf)

Le *Manuel des paramètres du synthétiseur* propose une description des paramètres de voix, des types d'effet, des paramètres d'effet et des messages MIDI couramment utilisés sur des instruments électroniques Yamaha. Nous vous conseillons de commencer par lire le *Mode d'emploi* et ce *Manuel de référence*, puis de vous référer au *Manuel des paramètres du synthétiseur* si vous souhaitez en savoir plus sur un paramètre de voix spécifique, un effet, etc.



## Data List (document pdf)

La *Data List* contient des tableaux des voix, des performances et des effets disponibles sur le CP4 STAGE et le CP40 STAGE, ainsi que des informations liées à la norme MIDI.

## Utilisation de ce Manuel de référence

---

- Vous trouverez une liste hiérarchique des fonctions sur le côté droit de chaque page, à partir de la section *Référence* de ce manuel. Pour accéder à la description d'une fonction donnée, cliquez sur l'entrée correspondante dans la liste. En outre, les fonctions décrites sur la page en cours sont précédées d'un point rouge (●) dans la liste.
- Cliquez sur un numéro de page dans la *Table des matières* ou sur les liens contenus dans les descriptions pour accéder directement à la page correspondante.
- Vous pouvez également accéder directement à des pages individuelles en cliquant sur les signets affichés sur la gauche de votre visionneuse de pdf. (Si aucun signet n'apparaît, cliquez sur l'onglet *Signets* dans la marge de gauche.)
- Si vous sélectionnez l'option *Find* (Trouver) ou *Search* (Rechercher) dans le menu *Edit* (Édition) d'Adobe® Reader®, vous pourrez saisir un mot-clé et le rechercher dans l'ensemble du document.

**NOTE** Vous pouvez télécharger la dernière version d'Adobe® Reader® depuis la page web suivante :  
<http://www.adobe.com/fr/products/reader/>

**NOTE** Les noms des menus et leur position sur l'écran peuvent varier en fonction de la version d'Adobe® Reader® utilisée.

## Note concernant les schémas

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur l'instrument ou l'ordinateur que vous utilisez.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac, Macintosh, iPad, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## Terminologie

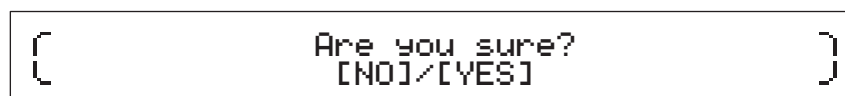
### ■ Noms d'écran

- L'écran Performance est l'écran qui apparaît immédiatement après la mise sous tension de l'instrument.
- Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT] (Éditer).
- L'écran Store (Stocker) est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [STORE].
- Le menu File (Fichier) est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].
- Le menu Utility (Utilitaire) est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [UTILITY].

### ■ Fenêtre contextuelle de confirmation

Avant l'exécution de diverses fonctions, l'instrument affiche la fenêtre contextuelle de confirmation illustrée ci-dessous afin que vous puissiez confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »).. Appuyez alors sur la touche [+1/YES] (+1/Oui) pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] (-1/Non) pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

Fenêtre contextuelle de confirmation



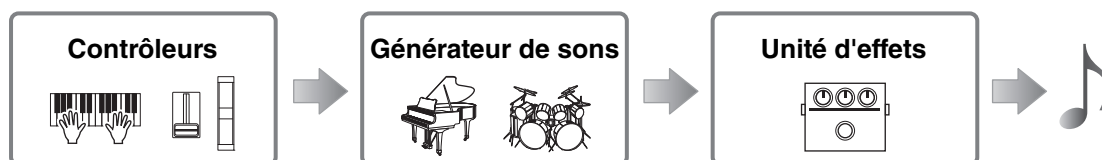
### Sortie de l'écran en cours

Pour reculer d'une étape dans la structure de menus de l'instrument, appuyez sur la touche [EXIT] (Quitter). Pour revenir à l'écran Performance, appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] ou maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

# Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

## Composition

Au niveau de la production sonore, le CP4 STAGE et le CP40 STAGE sont tous deux constitués de trois blocs — les contrôleurs, le générateur de sons et l'unité d'effets.



## Contrôleurs

L'instrument est doté d'une série de contrôleurs, tels que le clavier, la molette de variation de ton et des curseurs, qui permettent de le commander. Des données de performance reflétant la hauteur de ton de chaque note jouée et la vitesse (ou force) à laquelle elle a été actionnée sont envoyées au générateur de sons sous la forme de messages MIDI. Les données générées par la manipulation des molettes, des curseurs, des pédales, etc. sont transmises de la même manière.

### Clavier

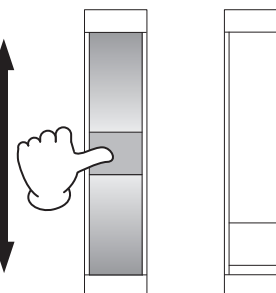
Le clavier est le principal contrôleur utilisé pour envoyer des données de performance au générateur de sons. Les touches [-] et [+] TRANSPOSE (Transposition) vous permettent notamment de modifier la hauteur de ton des notes par demi-ton.

### Molette de variation de ton

La molette de variation de ton permet de contrôler la hauteur de ton des notes jouées grâce à une gradation continue. Les notes subissent une variation supérieure à la normale lorsque vous éloignez la molette de vous et vice versa. Lorsque vous relâchez la molette, l'emplacement pour le doigt situé au centre revient automatiquement en position d'origine et la hauteur de ton recouvre son niveau normal. Vous pouvez régler la plage de variation de ton — c'est-à-dire la mesure dans laquelle cette molette permet de faire varier la hauteur de ton — sur l'écran Play Mode (page 17) de la zone Performance Part Edit (Édition de partie de performance).

Les notes subissent une variation supérieure à la normale

Les notes subissent une variation inférieure à la normale

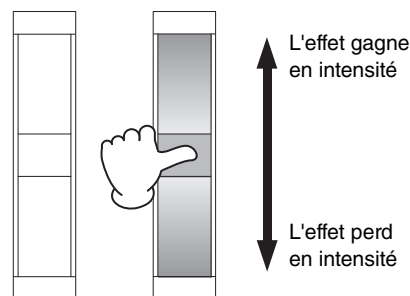


Outre la variation de ton, vous pouvez également affecter le contrôle d'un paramètre d'effet d'insertion (page 11) à la molette de variation de ton. Pour ce faire, utilisez l'écran Controller (page 21) de la zone Performance Part Edit.

### Molette de modulation

La molette de modulation sert généralement à ajouter un vibrato et d'autres effets appropriés aux notes jouées. Plus vous éloignez de vous l'emplacement prévu pour le doigt, plus l'effet est intense, et vice versa. L'effet est par conséquent réduit au minimum lorsque l'emplacement pour le doigt est rapproché au maximum de l'avant de l'instrument. Si vous ne souhaitez pas appliquer l'effet de la molette de modulation, vous devez donc placer l'emplacement pour le doigt dans cette position.

En plus d'appliquer une modulation, vous pouvez également affecter le contrôle d'un paramètre d'un effet d'insertion (page 11) à la molette de modulation. Pour ce faire, utilisez l'écran Controller (page 21) de la zone Performance Part Edit.



## Curseurs

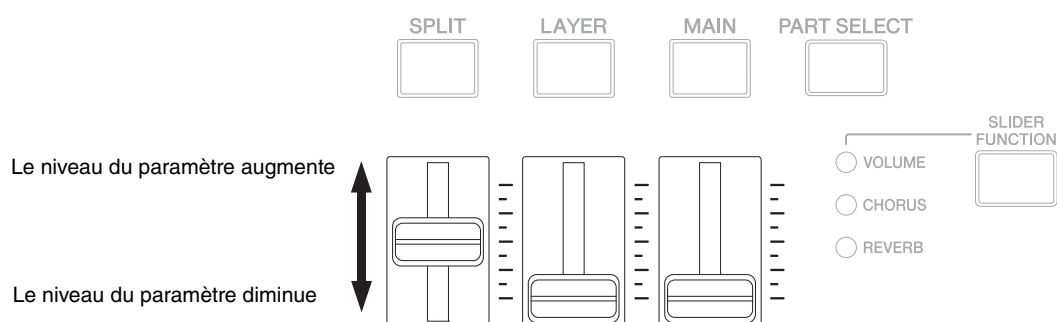
Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE sont équipés de deux jeux de curseurs — les curseurs de parties et les curseurs MASTER EQUALIZER (EQ) (Égaliseur principal).

### Curseurs de parties

Situés sur la gauche du panneau de commande, les curseurs de parties permettent de régler le niveau des paramètres de parties individuelles. Un curseur est disponible pour chacune des parties de l'instrument. Ils servent à régler trois paramètres — le volume, le niveau de chœur et le niveau de réverbération. Pour modifier le paramètre en cours d'ajustement, appuyez sur la touche [SLIDER FUNCTION] (Fonction de curseur) située à droite des curseurs autant de fois que nécessaire. Le fait d'éloigner les curseurs de vous a pour effet d'augmenter le niveau du paramètre actuel et vice versa.

**NOTE** Pour plus de détails sur l'utilisation des curseurs de parties, reportez-vous à la section *Guide de démarrage rapide* du *Mode d'emploi*.

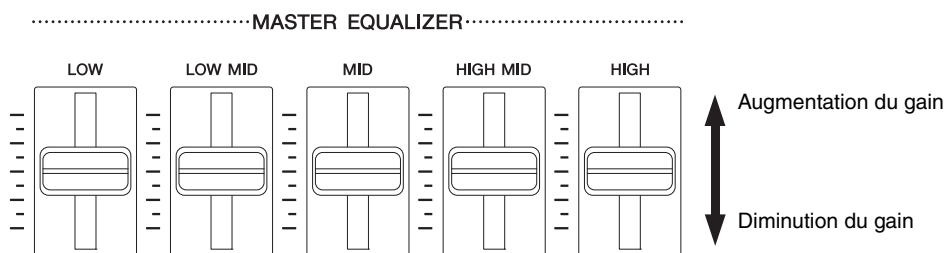
**NOTE** La manipulation des curseurs de parties modifie également les réglages des paramètres *Volume*, *ChoSend* et *RevSend* de l'écran Play Mode de la zone Performance Part Edit ([page 17](#)).



(Illustration tirée du CP4 STAGE)

### Curseurs MASTER EQ

L'EQ principal est utilisé pour régler le timbre général de l'instrument, et les curseurs MASTER EQ commandent le gain des bandes de fréquence individuelles. Situés sur la droite du panneau de commande, ces curseurs sont tous affectés à une bande de fréquence différente. Le fait d'éloigner un curseur de vous a pour effet d'augmenter le gain de la bande de fréquence correspondante et vice versa.



(Illustration tirée du CP4 STAGE)

## Pédales

Vous pouvez utiliser deux types de pédale différents avec le CP4 STAGE et le CP40 STAGE — des sélecteurs au pied, tels que le FC3A fourni avec l'instrument et le FC4A et le FC5 en option, et un contrôleur au pied tel que le FC7 en option.

### Sélecteurs au pied

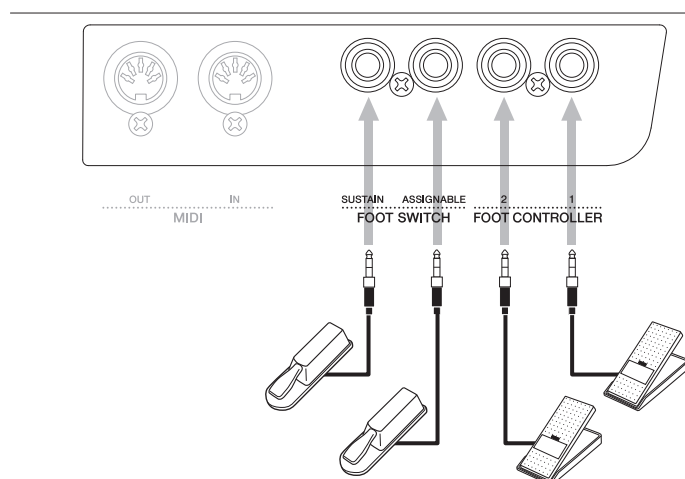
Vous devez brancher le sélecteur FC3A livré avec votre CP4 STAGE ou CP40 STAGE sur la prise [SUSTAIN] FOOT SWITCH (Sélecteur au pied (Maintien)). Vous pouvez ainsi utiliser ce sélecteur de la même façon que la pédale de maintien d'un piano acoustique pour allonger le maintien des notes jouées sur le clavier. Le sélecteur au pied ne sert pas uniquement à activer et à désactiver l'atténuation ; vous pouvez également faire varier le niveau de maintien en fonction du degré d'enfoncement de la pédale. Vous pouvez effectuer ce réglage sur l'écran Controller (page 43) de la zone Utility. Une fois configuré de cette façon, le piano produira des notes plus longues si vous enfoncez le sélecteur au pied dans une plus grande mesure et vice versa.

**NOTE** Par défaut, le paramètre *Sustain* de l'écran Controller de la zone Utility est défini sur « FC3 Half On » (FC3 à mi-course).

Vous pouvez connecter les sélecteurs FC4A et FC5 (vendus séparément) via la prise [ASSIGNABLE] FOOT SWITCH (Sélecteur au pied (Assignable)) afin de leur attribuer diverses fonctions. Vous pouvez par exemple configurer l'un de ces sélecteurs au pied pour qu'il active/désactive un effet d'insertion donné (page 11) sur l'écran Controller (page 21) de la zone Performance Part Edit. Vous pouvez également attribuer un numéro de changement de commande MIDI à un sélecteur FC4A ou FC5 sur l'écran Controller (page 43) de la zone Utility. Le sélecteur au pied contrôlera alors le paramètre correspondant. Il convient de noter que les sélecteurs FC4A et FC5 peuvent également être branchés sur la prise [SUSTAIN] FOOT SWITCH.

### Contrôleur au pied

Le contrôleur au pied FC7 (vendu séparément) vous permet de contrôler le paramètre qui lui a été assigné. Sur le CP4 STAGE, vous pouvez brancher le FC7 sur les prises [1] et [2] FOOT CONTROLLER et, sur le CP40 STAGE, sur la prise [FOOT CONTROLLER]. Vous pouvez par exemple lui attribuer la commande du volume d'une partie ou d'un paramètre d'un des effets d'insertion (page 11) sur l'écran Controller (page 21) de la zone Performance Part Edit. Vous pouvez également attribuer un numéro de changement de commande MIDI à un contrôleur au pied FC7 sur l'écran Controller (page 43) de la zone Utility. Le contrôleur au pied contrôlera alors le paramètre correspondant.



(Illustration tirée du CP4 STAGE)

# Générateur de sons

Le générateur de sons produit un son sur la base des données reçues des contrôleurs, tels que le clavier et les curseurs. L'élément de base du son du CP4 STAGE et du CP40 STAGE est appelé une « voix », plusieurs voix réunies constituant une performance. Ces notions de voix et de performance sont décrites ci-dessous.

## Voix

Chaque voix représente un son d'instrument différent produit par le CP4 STAGE ou le CP40 STAGE. D'une façon générale, votre piano de scène peut produire deux types de voix différentes — normales et de batterie.

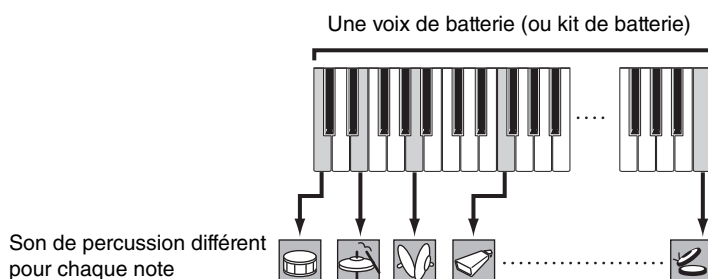
**NOTE** Une liste complète des voix de l'instrument est proposée dans la *Data List* (pdf).

### Voix normales

Les voix normales sont principalement utilisées pour reproduire le son d'instruments utilisés dans une gamme musicale donnée. Cela signifie que la hauteur de ton de ces voix varie en fonction de la note jouée.

### Voix de batterie

Les voix de batterie sont généralement utilisées pour produire les sons des instruments de percussion. Avec ces voix, un son d'instrument de batterie ou de percussion distinct est affecté aux différentes notes du clavier. D'où le fait que les voix de batterie peuvent également être qualifiées de kits de batterie.



(Illustration d'une voix de batterie type)

## Catégories de voix

Les différentes voix du CP4 STAGE ou du CP40 STAGE sont organisées en une série de catégories. Chaque catégorie représente un type d'instrument différent, tel qu'un piano ou un orgue, ou un genre musical. Ces catégories, qui contiennent un certain nombre de voix différentes, sont présentées dans le tableau suivant.

Catégorie	Abréviation à l'écran	Abréviation de la touche	Type(s) de voix
Acoustic Piano 1 (Piano acoustique 1)	AP1 (CP4 STAGE)/ AP (CP40 STAGE)	A.PIANO1 (CP4 STAGE)/ A.PIANO (CP40 STAGE)	Normale
Acoustic Piano 2 (CP4 STAGE uniquement)	AP2 (CP4 STAGE uniquement)	A.PIANO2 (CP4 STAGE uniquement)	Normale
Acoustic Piano 3 (CP4 STAGE uniquement)	AP3 (CP4 STAGE uniquement)	A.PIANO3 (CP4 STAGE uniquement)	Normale
Electric Piano 1 (Piano électrique 1)	EP1 (CP4 STAGE)/ EP (CP40 STAGE)	E.PIANO1 (CP4 STAGE)/ E.PIANO (CP40 STAGE)	Normale
Electric Piano 2 (CP4 STAGE uniquement)	EP2 (CP4 STAGE uniquement)	E.PIANO2 (CP4 STAGE uniquement)	Normale
Electric Piano 3 (CP4 STAGE uniquement)	EP3 (CP4 STAGE uniquement)	E.PIANO3 (CP4 STAGE uniquement)	Normale
Clav (Clavecin)	CLV	CLAV	Normale
Organ (Orgue)	ORG	ORGAN	Normale
Chromatic Percussion (Percussion chromatique)	CP	CH.PERC	Normale
Strings (Cordes)	STR	STRINGS	Normale
Choir (Chœur)	CHO	CHOIR	Normale
Pad	PAD	PAD	Normale
Synthesizer (Synthétiseur)	SYN	SYNTH	Normale
Brass (Cuivres)	BRS	BRASS	Normale
Guitar/Bass (Guitare/Basse)	G/B	GUITAR/BASS	Normale
Others (Divers)	OTH	OTHERS	Normale et de batterie

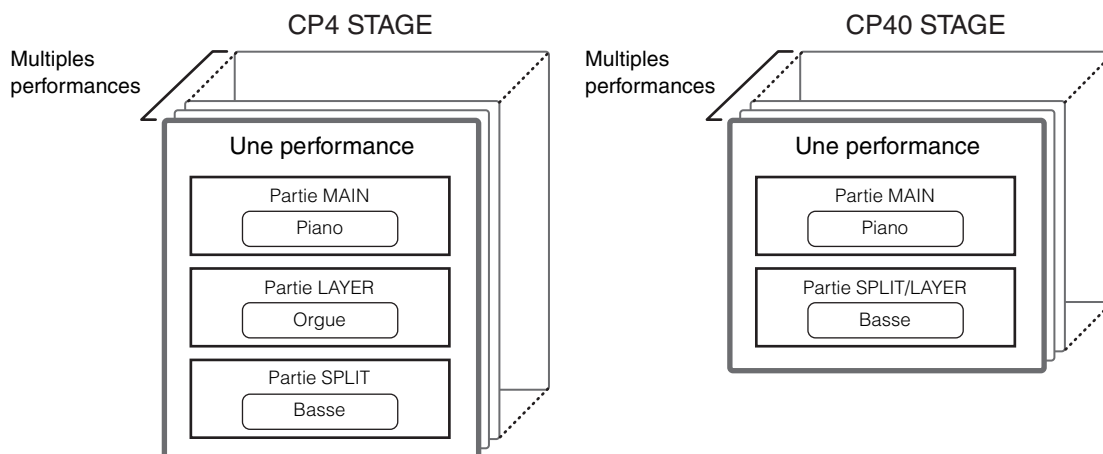
## Performances

On entend par performance un groupe de voix. Tant le CP4 STAGE que le CP40 STAGE sont livrés avec un large éventail de performances prêtes à l'emploi.

**NOTE** Une liste complète des performances de l'instrument est proposée dans la *Data List* (pdf).

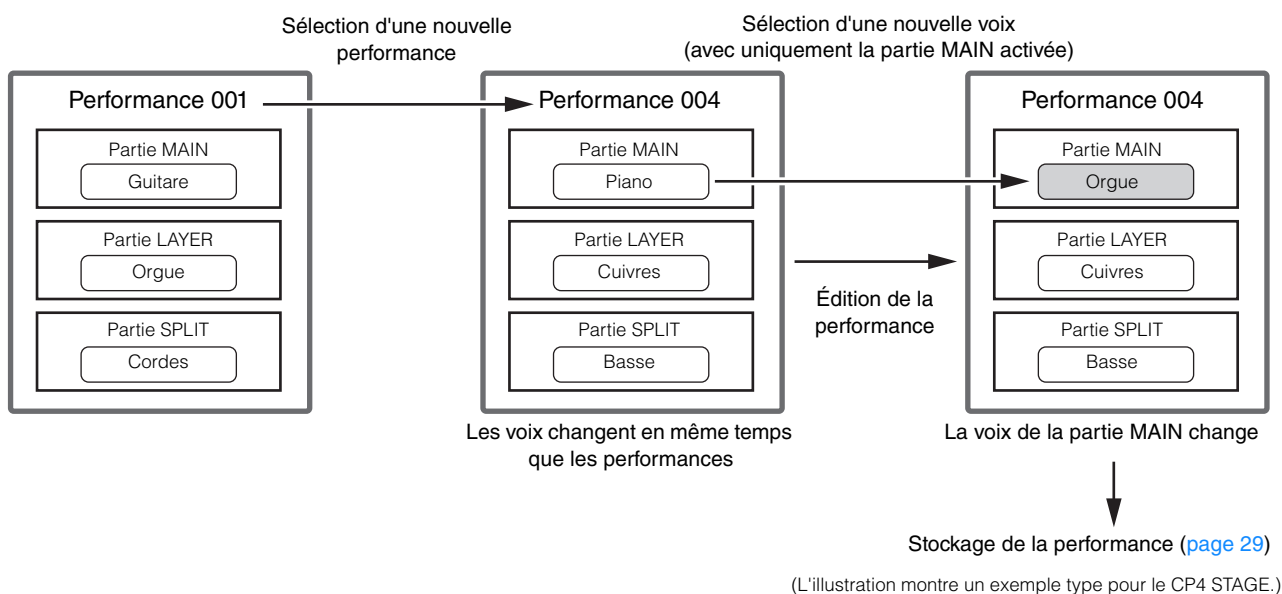
### Parties d'une performance

Ainsi qu'illustré ci-dessous, les performances du CP4 STAGE sont constituées de trois parties, tandis que celles du CP40 STAGE en comptent deux. Une voix est attribuée à chacune de ces parties aux fins de la configuration de la performance. Les parties qui constituent une performance peuvent par ailleurs être superposées ou divisées en régions distinctes du clavier (partage).



### Performances et voix

Les voix sont liées aux performances, ce qui signifie que, lorsque vous sélectionnez une nouvelle performance, les voix de toutes les parties changent. Par ailleurs, si vous sélectionnez une partie et modifiez sa voix, ce changement se reflète dans la performance en cours (reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour plus de détails). La modification des voix de la sorte est appelée « édition de performance », un processus expliqué plus en détail à la page suivante. Il est important de garder à l'esprit que le mode d'édition de la performance est activé dès lors que vous modifiez une des voix des parties. Par ailleurs, si vous sélectionnez une autre performance à ce stade, le mode d'édition de la précédente performance est annulé de façon à vous permettre d'éditer la nouvelle.





## Édition des performances

Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE sont livrés avec un vaste choix de performances intégrées, mais vous pouvez également créer les vôtres. Le processus d'édition d'une performance consiste à modifier les voix assignées à chacune de ses parties, ainsi que divers autres paramètres. Les paramètres qui affectent une partie spécifique sont appelés des « paramètres de partie » et ceux qui affectent toutes les parties des « paramètres communs ».

**NOTE** Pour plus de détails sur les paramètres qui peuvent être modifiés aux fins de la création de performances, reportez-vous à la section *Édition de performances* ([page 13](#)).

## Stockage de performances au niveau interne

Une fois que vous êtes satisfait de la performance en cours d'édition, vous devez la stocker sur l'instrument si vous comptez la réutiliser ultérieurement. Dans ce cas, vous pouvez choisir une performance dans la mémoire utilisateur de votre piano de scène ([page 12](#)) afin de la remplacer par la performance éditée. Vous pouvez également procéder au stockage sans spécifier de performance, auquel cas la performance actuelle sera écrasée.

**NOTE** Pour plus de détails sur la procédure de stockage des performances, reportez-vous à la description de la fonction Store Performance (Stocker la performance) ([page 29](#)). Pour plus de détails sur la procédure permettant de renommer une performance, reportez-vous à la description de l'écran Name (Nom) ([page 15](#)) de la zone Performance Common Edit (Édition commune de performance).

## Enregistrement de performances en externe

Vous avez également la possibilité d'enregistrer les performances stockées sur votre piano de scène sur un périphérique de mémoire flash USB. Vous devrez exécuter cette procédure si le nombre de performances originales que vous créez est supérieur à celui pouvant être stocké en interne ou si vous voulez effectuer une sauvegarde de vos performances. S'il est possible de stocker les performances en interne de façon individuelle, les performances contenues dans la mémoire utilisateur sont par contre enregistrées toutes ensemble sur le périphérique de mémoire flash USB dans un fichier de type *All* unique. L'extension *.C7A* est utilisée pour les performances du CP4 STAGE et l'extension *.C8A* pour celles du CP40 STAGE. Vous pouvez par ailleurs charger sur le piano de scène l'ensemble des performances enregistrées dans le fichier *All* stocké sur le périphérique de mémoire flash USB, de même que sélectionner et charger une performance individuelle du fichier enregistré.

**NOTE** Pour plus de détails sur la procédure d'enregistrement des performances en externe, reportez-vous à la description de l'écran Save ([page 32](#)) de la zone File.

**NOTE** Pour plus de détails sur la procédure de chargement des performances sur le piano de scène, reportez-vous à la description de l'écran Load ([page 33](#)) de la zone File.

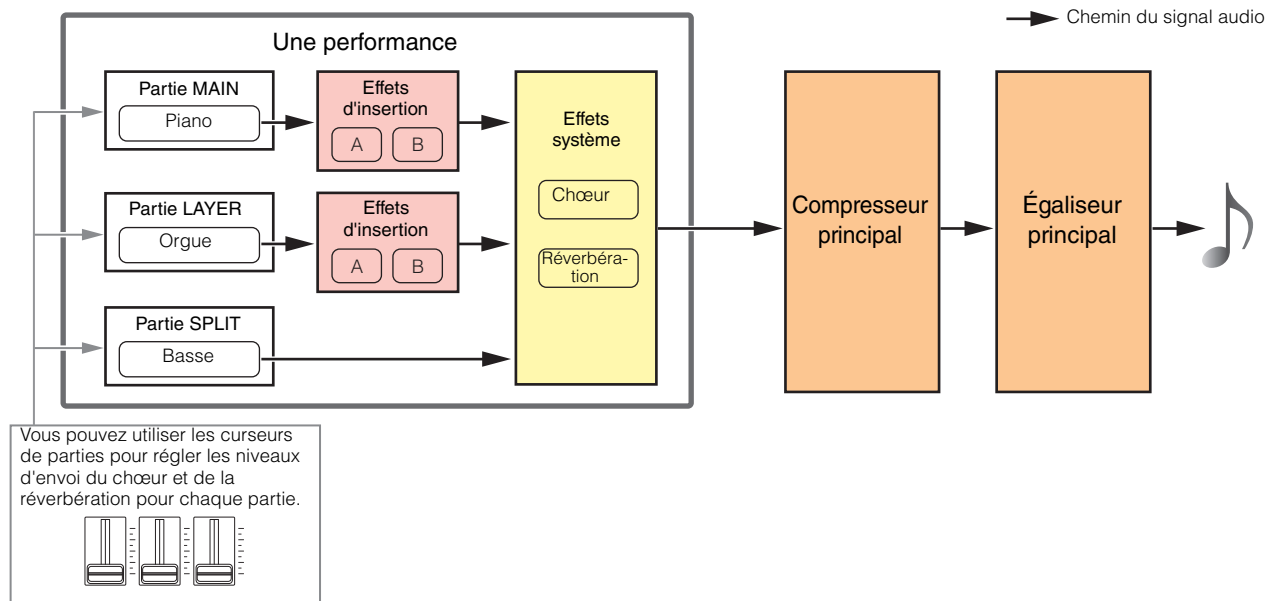
## Unité d'effets

L'unité d'effets permet d'appliquer une série d'effets différents aux sons produits par le générateur de sons afin, par exemple, de leur ajouter de l'épaisseur, une réverbération ou une sensation d'espace. Le son de votre piano de scène gagnera ainsi en expressivité.

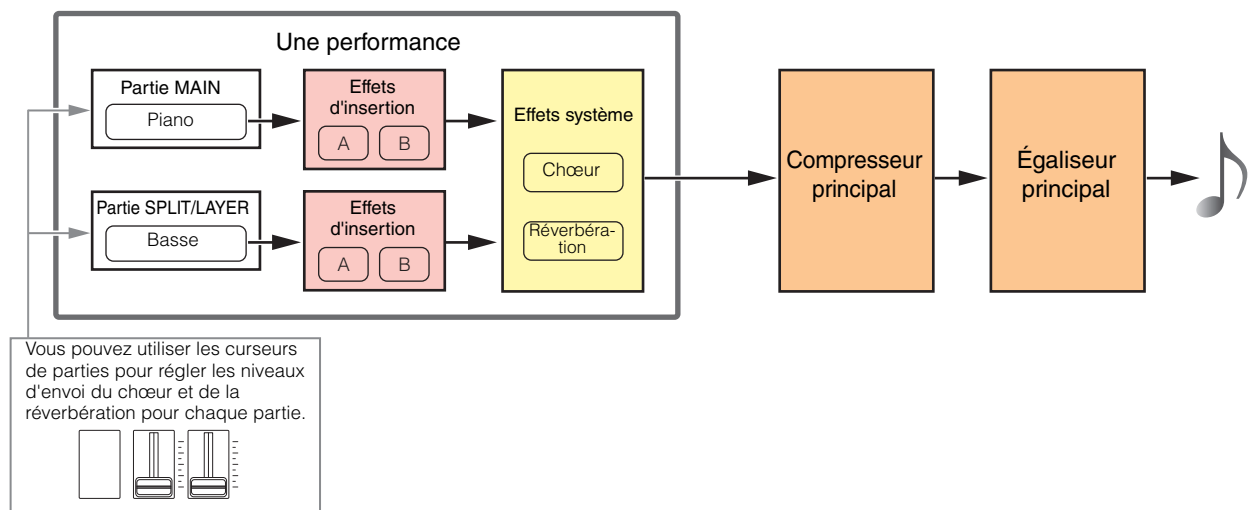
### Composition des effets

Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE intègrent divers effets d'insertion destinés à être utilisés avec des parties individuelles, des effets système configurables pour chaque performance, ainsi qu'un compresseur principal et un égaliseur principal qui affectent l'ensemble des performances de la même manière. Les voix produites par le générateur de sons sont traitées par les effets d'insertion, les effets système, le compresseur principal et l'égaliseur principal, dans cet ordre, avant d'être émises via l'amplificateur et les haut-parleurs.

#### CP4 STAGE



#### CP40 STAGE



##### Effets d'insertion

- Appliqués à deux parties individuelles au maximum dans chaque performance.
- Chacun est constitué de deux effets indépendants, A et B.
- Configurés à l'aide des écrans Effect-A et Effect-B (page 21) de la zone Performance Part Edit.

##### Effets système

- Appliqués à des performances individuelles.
- Configurés à l'aide des écrans Chorus Effect et Reverb Effect (page 14) de la zone Performance Common Edit.

##### Compresseur principal et EQ principal

- Appliqués à l'ensemble des performances.
- Compresseur principal configuré à l'aide de l'écran MasterComp (page 44) de la zone Utility.
- EQ principal configuré à l'aide de l'écran Master EQ (page 46) de la zone Utility.

## Effets d'insertion

Attribués à des parties individuelles, les effets d'insertion traitent le son de la voix correspondante. Vous pouvez utiliser au maximum deux effets d'insertion dans une performance, chacun contenant deux effets indépendants, A et B. Les paramètres de ces effets peuvent être configurés depuis les écrans Effect-A et Effect-B (page 21) de la zone Performance Part Edit. Vous pouvez en outre activer et désactiver les effets d'insertion à votre guise à l'aide des touches [A] et [B] PART EFFECT (Effet de partie) du panneau de commande.

## Effets système

Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE proposent deux effets système : le chœur et la réverbération. Ceux-ci fonctionnant en tant qu'effets de type envoi, les signaux audio correspondant aux niveaux d'envoi définis pour chaque partie sont transmis ensemble aux unités de chœur et de réverbération, qui produisent chacune un signal audio traité unique. Vous pouvez configurer les paramètres de réverbération et de chœur sur les écrans Chorus Effect et Reverb Effect (page 14) de la zone Performance Common Edit. Vous pouvez en outre activer et désactiver les effets système à votre guise à l'aide des touches [CHORUS] et [REVERB] SYSTEM EFFECT (Effet système) du panneau de commande.

**NOTE** Vous pouvez régler les niveaux d'envoi de chaque partie à l'aide des curseurs de parties (page 5).

## Compresseur principal

Le compresseur principal modifie le son général du piano de scène, de sorte que les mêmes paramètres sont appliqués à l'ensemble des performances. Vous pouvez configurer ces paramètres sur l'écran MasterComp (page 44) de la zone Utility. Vous pouvez en outre activer et désactiver le compresseur principal à votre guise à l'aide de la touche [MASTER COMP] (Compresseur principal) du panneau de commande.

## Égaliseur principal

L'égaliseur principal règle le son général du piano de scène juste avant qu'il ne soit émis. L'égaliseur principal du CP4 STAGE est doté de cinq bandes de fréquence, tandis que celui du CP40 STAGE en compte trois. Les curseurs MASTER EQ situés sur la droite du panneau de commande vous permettent de régler le gain de chaque bande. Le fait d'éloigner un curseur de vous a pour effet d'augmenter le gain de la bande de fréquence correspondante et vice versa. Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE vous permettent tous deux de faire basculer les bandes de fréquence Low et High entre des égalisations de type shelving et peaking. Vous pouvez configurer les paramètres de l'égaliseur principal depuis l'écran Master EQ (page 46) de la zone Utility.

### Catégories, types et paramètres des effets

Des détails sur les catégories d'effets disponibles sur le CP4 STAGE et le CP40 STAGE, ainsi que sur leurs types et leurs paramètres sont proposés dans les sections *Effect Type List* et *Effect Parameter List* de la *Data List* (pdf). Ces catégories, types et paramètres d'effets sont par ailleurs décrits en détail dans le *Manuel des paramètres du synthétiseur* (pdf).

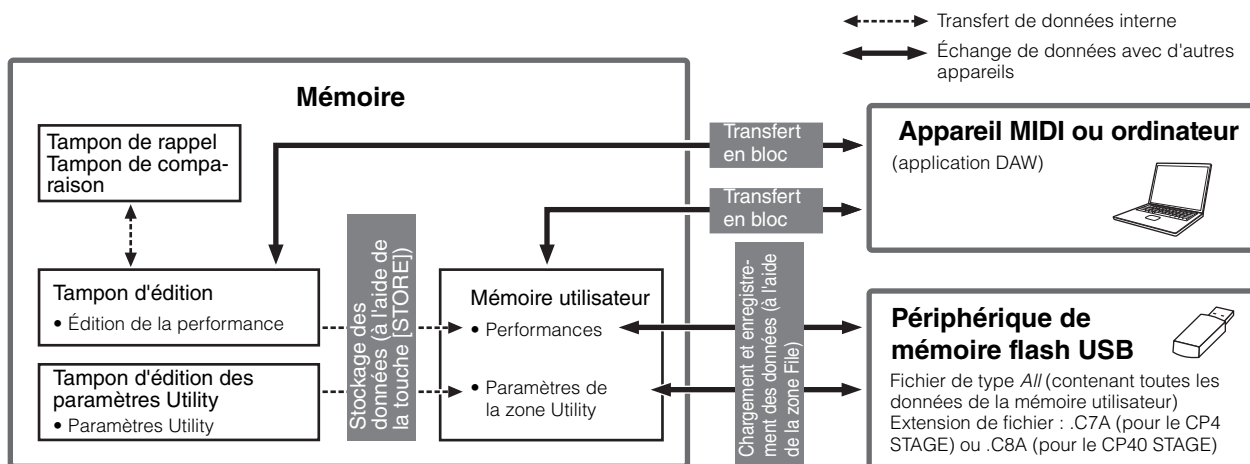
### Programmes prédéfinis

Des valeurs de paramètres adaptées à différents modes d'utilisation ont été sélectionnées dans des programmes prédéfinis, et ce pour chaque type d'effet. Au lieu de configurer les effets à partir de zéro, vous pouvez donc sélectionner le programme prédéfini qui convient le mieux aux voix ou au style de musique actuels, puis l'ajuster en fonction de vos besoins, ce qui vous permettra de gagner un temps précieux. Vous pouvez sélectionner les programmes prédéfinis à l'aide de l'option *Preset* disponible sur les écrans d'édition des paramètres d'effet. Une liste complète des présélections pour chaque type d'effet est proposée dans la *Data List* (pdf).

# Mémoire

Votre piano de scène vous permet non seulement de configurer des performances originales, mais également un tas d'autres paramètres. Vous trouverez ci-dessous une description des méthodes utilisées pour organiser ces données essentielles, ainsi que des zones de mémoire dans lesquelles elles sont conservées.

## Mémoire interne



## Mémoire utilisateur

La mémoire utilisateur sert à stocker les performances fournies en tant que présélections sur votre piano de scène, ainsi que les paramètres Utility, qui affectent l'instrument tout entier. Cette zone de la mémoire prend en charge l'écriture et la suppression de données. Son contenu est conservé en cas de mise hors tension de l'instrument.

## Tampon d'édition

Le tampon d'édition est la zone de travail utilisée pour stocker la performance en cours d'édition. Le contenu de ce tampon temporaire est effacé à la mise hors tension de l'instrument. Par conséquent, si vous souhaitez conserver les modifications apportées à une performance, prenez soin de la stocker dans la mémoire utilisateur avant de sélectionner une autre performance ou de mettre le piano de scène hors tension.

## Tampons de rappel et de comparaison

Le tampon de rappel sert de mémoire de sauvegarde au tampon d'édition. En principe, les modifications apportées à une performance sont perdues si elles ne sont pas stockées avant la sélection d'une autre performance. La fonction Recall (Rappel) vous permet toutefois de restaurer la performance éditée dans le tampon d'édition. De son côté, le tampon de comparaison sert à stocker l'état avant modification des paramètres d'une performance. Vous pouvez ensuite utiliser la fonction Compare Performance (Comparer la performance) pour basculer entre les versions éditée et non éditée de la performance et déterminer celle qui produit le plus beau son. Le contenu des tampons de rappel et de comparaison est effacé à la mise hors tension de l'instrument.

**NOTE** Pour plus de détails sur la fonction Recall, reportez-vous à la description de l'écran Recall (page 26) de la zone Performance Job (Tâche de performance).

**NOTE** Pour plus de détails sur la comparaison de performances, reportez-vous à la description de la fonction Compare Performance (page 30).

# Référence

## Performances

Une performance est constituée d'un certain nombre de voix — jusqu'à trois sur le CP4 STAGE et deux sur le CP40 STAGE. De ce fait, chaque performance est à même de produire des sons riches et denses. Si vous reliez un ordinateur ou un autre instrument MIDI à votre piano de scène, vous pourrez utiliser ses performances pour reproduire les données MIDI reçues. Vous pouvez par ailleurs modifier les paramètres de performance, afin de créer vos propres performances sur la base des présélections du piano de scène. La section suivante décrit les différents paramètres que vous pouvez utiliser pour l'édition d'une performance, en plus des fonctions Store Performance et Compare Performance.

## Édition des performances

Vous pouvez procéder à l'édition de performances depuis deux zones : la zone Common Edit, qui permet d'éditer des paramètres qui affectent l'ensemble des parties, et la zone Part Edit, qui est utilisée pour éditer les paramètres de parties individuelles.

### Zone Common Edit

- Procédure**
1. Appuyez sur la touche [EDIT].
  2. Dans le menu Edit, utilisez la touche [^] pour sélectionner 01: Common, puis appuyez sur la touche [ENTER].
  3. À l'aide des touches [V] et [^], sélectionnez le type de paramètre que vous souhaitez éditer (01 à 04), puis appuyez sur la touche [ENTER].
  4. Apportez les modifications requises aux réglages des paramètres sur l'écran correspondant.

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment modifier les paramètres de l'effet de chœur.

01: Common sélectionné à l'étape 2 :



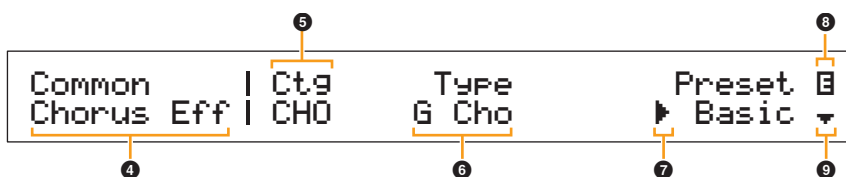
Appuyez sur la touche [ENTER].

Type de paramètre sélectionné à l'étape 3 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Écran de réglage du paramètre de l'étape 4 :



### Référence

#### Performances

##### ● Édition des performances

##### ● Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 1 EDIT Common (Édition commune)

Cette entrée indique que vous êtes dans le menu Common Edit.

## 2 Symbole Plus

Ce symbole indique que d'autres éléments de menu sont disponibles pour sélection. Vous pouvez appuyer sur la touche [V] pour afficher l'élément suivant, le cas échéant.

## 3 Élément de menu

Cette ligne affiche les éléments disponibles pour sélection depuis le menu Common Edit. Sélectionnez l'élément requis (01 à 04) à l'aide des touches [V] et [^], puis appuyez sur la touche [ENTER] pour ouvrir l'écran d'édition des paramètres correspondants.

## 4 Écran sélectionné

Cette zone affiche le nom de l'écran actuel.

## 5 Paramètre

Les paramètres disponibles pour édition apparaissent dans la ligne de texte supérieure. Le réglage actuel (6) de chacun est affiché en-dessous. En outre, le paramètre en cours d'édition est signalé par un curseur (7) sur sa gauche (8). Si nécessaire, utilisez les touches [<] et [>] pour déplacer le curseur et sélectionner un autre paramètre à des fins d'édition.

## 6 Réglage

Les réglages des paramètres sont indiqués dans la ligne de texte du bas. Pour modifier un réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. Notez que vous devez d'abord positionner le curseur (7) sur le paramètre à modifier.

## 7 Curseur (7)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

## 8 Symbole d'édition (8)

Ce symbole apparaît lorsque la performance active a été éditée mais pas encore stockée. Vous pouvez stocker l'ensemble des modifications apportées à la performance à l'aide de la fonction Store Performance (page 29).

## 9 Symbole Plus

Ce symbole indique que l'écran d'édition actuel s'étend sur plusieurs panneaux, dont un est affiché. Dans ce cas, vous pouvez accéder au panneau suivant en appuyant sur la touche [V].

## Écrans et paramètres de la zone Common Edit

### 01: Chorus Effect (Effet de chœur)

Nom du paramètre	Description
Catg (Catégorie de chœur) Type (Type de chœur)	Ces paramètres permettent de sélectionner une catégorie et un type pour l'effet de chœur. <b>Réglages :</b> Pour obtenir une liste complète des catégories et des types pouvant être sélectionnés, reportez-vous à la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents types d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).
Preset (Présélection d'effet)	Ce paramètre permet de sélectionner une des présélections du type d'effet actuel. Ces présélections configurent l'ensemble des paramètres en fonction de besoins particuliers. Une liste complète des présélections pour chaque type d'effet est proposée dans la <i>Data List</i> (pdf).
Paramètres d'effet	Les paramètres disponibles pour édition varient en fonction du type d'effet actuellement sélectionné. Une liste complète des paramètres disponibles pour chaque type d'effet est proposée dans la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents paramètres d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

#### ● Zone Common Edit

#### ● 01: Chorus Effect

#### 02: Reverb Effect

#### 03: General

#### 04: Name

#### Zone Part Edit

#### 01: Play Mode

#### 02: Filter/EG

#### 03: Effect-A

#### 04: Effect-B

#### 05: Controller

#### 06: Receive Switch

#### Zone Master Keyboard

#### Zone Job

#### 01: Recall

#### 02: Copy

#### 03: Bulk

#### Fonction Store Performance

#### Fonction Compare Performance

### Zone File

#### 01: Save

#### 02: Load

#### 03: Rename

#### 04: Delete

#### 05: Format

#### 06: Memory Info

### Zone Utility

#### 01: General

#### 02: MIDI

#### 03: Controller

#### 04: MasterComp

#### 05: Master EQ

#### 06: Panel Lock

#### Zone Utility Job

#### 01: Factory Set

#### 02: Version

## 02: Reverb Effect (Effet de réverbération)

Nom du paramètre	Description
Type (Type de réverbération)	Ce paramètre permet de définir le type d'effet de réverbération à utiliser. <b>Réglages :</b> Pour obtenir une liste complète des types d'effet pouvant être sélectionnés, reportez-vous à la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents types d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).
Paramètres d'effet	Les paramètres disponibles pour édition varient en fonction du type d'effet actuellement sélectionné. Une liste complète des paramètres disponibles pour chaque type d'effet est proposée dans la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents paramètres d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).

## 03: General (Général)

L'écran General permet d'éditer des paramètres affectant l'ensemble des parties de la performance.

Nom du paramètre	Description
SplitPnt (Point de partage)	Ce paramètre permet de spécifier la note au niveau de laquelle le clavier sera divisé entre les parties de la performance. <b>Réglages :</b> C#-2 à G8 <b>NOTE</b> Vous pouvez également modifier les réglages de <i>SplitPnt</i> en maintenant la touche [SPLIT] enfoncée et en appuyant sur la note que vous souhaitez utiliser comme point de partage du clavier.
FS Mode	Ce paramètre permet de définir la manière dont le sélecteur au pied active et désactive la fonction qui lui a été assignée. <b>Réglages :</b> momentary (temporaire) et latch (verrouillé) <b>momentary :</b> La fonction est activée lorsque vous actionnez le sélecteur au pied et est désactivée lorsque celui-ci n'est pas utilisé. <b>latch :</b> La fonction bascule entre l'état d'activation et de désactivation chaque fois que vous actionnez le sélecteur au pied.
Metronome Tempo	Ce paramètre permet de sélectionner le tempo de reproduction pour le métronome. <b>Réglages :</b> 5 à 300 <b>NOTE</b> Pour synchroniser le tempo du piano de scène avec celui d'un autre appareil MIDI ou d'une application DAW, configurez le paramètre <i>Sync</i> de l'écran MIDI de la zone Utility sur « ext » ou « auto ». « EXT » s'affiche pour le tempo lorsque « ext » est sélectionné ou lorsque « auto » est sélectionné et que des messages d'horloge MIDI en provenance d'une source externe sont reçus. Dans ce cas, vous ne pouvez pas modifier le tempo.
Beat (Type de mesure du métronome)	Ce paramètre permet de configurer le type de mesure pour le métronome. <b>Réglages :</b> 1/4 à 16/4, 1/8 à 16/8 et 1/16 à 16/16
ClickVol (Volume du clic du métronome)	Ce paramètre permet de régler le volume des clics du métronome. <b>Réglages :</b> 0 à 127

## 04: Name (Nom de la performance)

L'écran vous permet de définir un nom pour la performance actuelle. Pour ce faire, déplacez le curseur clignotant sur le nom actuel à l'aide des touches [<] et [>] et modifiez les caractères situés aux différentes positions à l'aide du cadran de données ou des touches [-1/NO] et [+1/YES]. Les noms de performance peuvent comporter jusqu'à 10 caractères alphanumériques.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

● 02: Reverb Effect

● 03: General

● 04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Zone Part Edit

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Activez la partie que vous souhaitez modifier à l'aide de la touche correspondante.</li> <li>2. Pour sélectionner la partie à éditer, maintenez la touche [PART SELECT] (Sélection de partie) enfoncée et appuyez à nouveau sur la touche de partie de l'étape 1.</li> <li>3. Appuyez sur la touche [EDIT].</li> <li>4. Dans le menu Edit, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner 02: Part, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li> <li>5. À l'aide des touches [V] et [^], sélectionnez le type de paramètre que vous souhaitez éditer (01 à 06), puis appuyez sur la touche [ENTER].</li> <li>6. Apportez les modifications requises aux réglages des paramètres sur l'écran correspondant.</li> </ol>
------------------	--

**NOTE** Sur le CP40 STAGE, vous pouvez sélectionner la même partie en appuyant sur la touche [LAYER] (Couche) ou [SPLIT] (Partage) tout en maintenant la touche [PART SELECT] enfoncée.

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

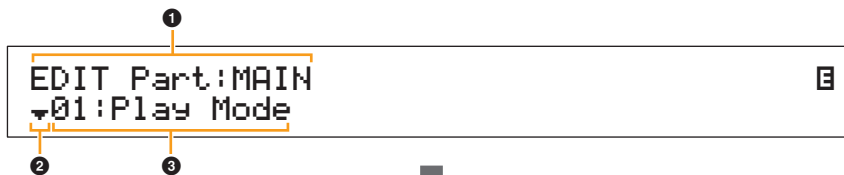
Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment modifier les paramètres de l'écran Play Mode (Mode de reproduction).

02: Part sélectionné à l'étape 4 :



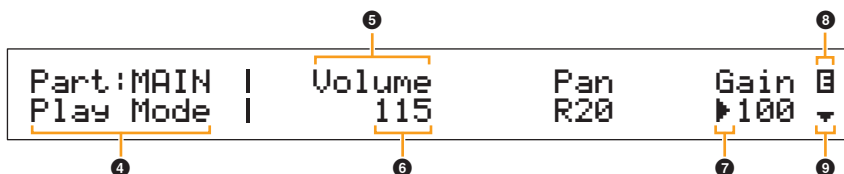
Appuyez sur la touche [ENTER].

Type de paramètre sélectionné à l'étape 5 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Écran de réglage du paramètre de l'étape 6 :



### 1 EDIT Part: (Partie active)

Cette entrée indique que vous êtes dans le menu Part Edit. Le nom de la partie sélectionnée à des fins d'édition apparaît après les deux-points (:).

**CP4 STAGE :** MAIN, LAYER ou SPLIT

**CP40 STAGE :** MAIN ou SP/LA

### 2 Symbole Plus

Ce symbole indique que d'autres éléments de menu sont disponibles pour sélection. Vous pouvez appuyer sur la touche [V] pour afficher l'élément suivant, le cas échéant.

### 3 Élément de menu

Cette ligne affiche les éléments disponibles pour sélection depuis le menu Part Edit. Sélectionnez l'élément requis (01 à 06) à l'aide des touches [V] et [^], puis appuyez sur la touche [ENTER] pour ouvrir l'écran d'édition des paramètres correspondants.

### 4 Écran sélectionné

Cette zone affiche le nom de l'écran actuel.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

#### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

#### ● Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

#### Zone Master Keyboard

#### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

#### Fonction Store Performance

#### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

#### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version



## 5 Paramètre

Les paramètres disponibles pour édition apparaissent dans la ligne de texte supérieure. Le réglage actuel (6) de chacun est affiché en-dessous. En outre, le paramètre en cours d'édition est signalé par un curseur (7) sur sa gauche (7). Si nécessaire, utilisez les touches [<] et [>] pour déplacer le curseur et sélectionner un autre paramètre à des fins d'édition.

## 6 Réglage

Les réglages des paramètres sont indiqués dans la ligne de texte du bas. Pour modifier un réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. Notez que vous devez d'abord positionner le curseur (7) sur le paramètre à modifier.

## 7 Curseur (7)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

## 8 Symbole d'édition (E)

Ce symbole apparaît lorsque la performance active a été éditée mais pas encore stockée. Vous pouvez stocker l'ensemble des modifications apportées à la performance à l'aide de la fonction Store Performance (page 29).

## 9 Symbole Plus

Ce symbole indique que l'écran d'édition actuel s'étend sur plusieurs panneaux, dont un est affiché. Dans ce cas, vous pouvez accéder au panneau suivant en appuyant sur la touche [V].

## Écrans et paramètres de la zone Part Edit

### 01: Play Mode

Nom du paramètre	Description
Volume	Ce paramètre permet de régler le volume de la partie active. Vous pouvez ainsi équilibrer le volume des différentes parties de la performance les unes avec les autres. <b>Réglages</b> : 0 à 127 <b>NOTE</b> Vous pouvez également régler la valeur du paramètre <i>Volume</i> à l'aide du curseur de partie correspondant, lorsque la fonction Volume est activée.
Pan	Ce paramètre permet de régler le panoramique stéréo de la partie actuelle. <b>Réglages</b> : L63 (extrême gauche) à C (centre) à R63 (extrême droite)
Gain	Ce paramètre permet d'ajuster le volume de la voix assignée à la partie active. <b>Réglages</b> : 0 à 127
ChoSend (Envoi de chœur)	Ce paramètre permet de définir le niveau d'envoi du signal de sortie de la partie active à l'effet de chœur. Plus la valeur est élevée, plus le son du chœur est intense. <b>Réglages</b> : 0 à 127 <b>NOTE</b> Vous pouvez également régler la valeur du paramètre <i>ChoSend</i> à l'aide du curseur de partie correspondant, lorsque la fonction Chorus est activée.
RevSend (Envoi de réverbération)	Ce paramètre permet de définir le niveau d'envoi du signal de sortie de la partie active à l'effet de réverbération. Plus les valeurs sont élevées, plus la réverbération est prononcée. <b>Réglages</b> : 0 à 127 <b>NOTE</b> Vous pouvez également régler la valeur du paramètre <i>RevSend</i> à l'aide du curseur de partie correspondant, lorsque la fonction Reverb est activée.
EffA/BSw (Commutateur de partie d'effet A/B)	Ce paramètre permet de définir si des effets d'insertion doivent être appliqués à la partie active. <b>Réglages</b> : off et on <b>NOTE</b> Sur le CP4 STAGE, ce paramètre peut être réglé sur « on » pour deux parties au maximum.
Part.Mode	Ce paramètre permet de régler un mode de reproduction pour la partie active. Les parties monophoniques (mono) ne peuvent reproduire qu'une seule note à la fois, tandis que les parties polyphoniques (poly) peuvent en jouer plusieurs simultanément. <b>Réglages</b> : mono et poly <b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### ● Zone Part Edit

● 01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

Nom du paramètre	Description
<b>VelDepth</b> (Profondeur de sensibilité à la vélocité)	<p>Ce paramètre permet de sélectionner l'incidence de la vitesse à laquelle les notes sont jouées sur la vitesse réellement transmise au générateur de sons pour la partie active. Comme l'indique l'illustration ci-dessous, plus la valeur définie est élevée, plus les vitesses de transmission varient en réponse aux modifications de la vitesse de jeu (pente la plus raide de l'illustration). Lorsque la valeur est définie sur 0, les vitesses de transmission ne sont pas du tout affectées par les différentes vitesses de jeu. Vous obtenez ainsi une réponse semblable à celle d'un orgue, sur lequel la force de frappe des touches est quasiment sans effet sur le son produit.</p> <p><b>Réglages :</b> 0 à 127</p> <p>Lorsque <i>VelOfst</i> (ci-dessous) est défini sur 64 :</p>
<b>VelOfst</b> (Décalage de la sensibilité à la vélocité)	<p>Ce paramètre permet d'augmenter ou de diminuer toutes les vitesses transmises au générateur de sons pour la partie active. Comme l'indiquent les illustrations, la valeur 64 est soustraite de la valeur définie ici et le résultat est multiplié par deux afin de déterminer la valeur réelle de l'ajustement des vitesses de transmission. Toutefois, si la vitesse de transmission qui en résulte est inférieure à 0, la valeur 0 est utilisée. De la même manière, si cette vitesse de transmission est supérieure à 127, la valeur 127 est utilisée.</p> <p><b>Réglages :</b> 0 à 127</p> <p>Lorsque <i>VelDepth</i> (ci-dessus) = 64 et <i>VelOfst</i> = 32</p> <p>Lorsque <i>VelDepth</i> (ci-dessus) = 64 et <i>VelOfst</i> = 96</p> <p>Lorsque <i>VelDepth</i> (ci-dessus) = 64 et <i>VelOfst</i> = 64</p>
<b>NoteShft</b> (Décalage de note)	<p>Ce paramètre permet de régler la hauteur de ton de la partie active par pas d'un demi-ton.</p> <p><b>Réglages :</b> -24 à +0 à +24</p>
<b>Detune</b>	<p>Ce paramètre permet de régler avec précision la hauteur de ton de la partie active par pas de 0,1 Hz.</p> <p><b>Réglages :</b> -12,8 Hz à +0,0 Hz à +12,7 Hz</p>
<b>FBRange</b> (Plage de variation de ton)	<p>Ce paramètre permet de définir, pour la partie active, l'importance des changements de hauteur de ton produits par la molette de variation par pas d'un demi-ton. Ainsi, si vous définissez une valeur de « 12 », vous pourrez faire varier la hauteur de ton des notes dans une plage comprise entre -12 demi-tons (une octave plus bas) et 12 demi-tons (une octave plus haut).</p> <p><b>Réglages :</b> 0 à 12</p>

Référence

Performances

Édition des performances

Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

Zone Master Keyboard

Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

Fonction Store Performance

Fonction Compare Performance

Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

Nom du paramètre	Description
<b>MicroTune</b> (Accord micro)	<p>Ce paramètre permet de sélectionner un système d'accordage musical. Votre piano de scène est capable de reproduire sept systèmes différents. Le système d'accordage Equal Temperament constitue aujourd'hui la norme pour les pianos, mais avant son adoption, de nombreux autres systèmes ont été développés au fil des ans et ont donné naissance à de nouveaux styles musicaux. En sélectionnant d'autres systèmes d'accordage, vous pourrez apprécier les harmoniques uniques des périodes correspondantes.</p> <p><b>Réglages :</b> Equal, PureMajor, PureMinor, Pythagorean, Meantone, Werckmeister et Kirnberger</p> <p><b>Equal (tempérament égal)</b> La plage des hauteurs de ton de chaque octave est divisée de façon égale en douze parties, les demi-pas étant uniformément espacés au niveau de la hauteur de ton. Il s'agit du système d'accordage de loin le plus répandu pour les pianos à l'heure actuelle.</p> <p><b>Pure Major et Pure Minor</b> Ces deux systèmes d'accordage conservent les intervalles mathématiques purs de chaque gamme, en particulier pour les triades (qui comprennent la note fondamentale, la tierce et la quinte). Ces caractéristiques sont encore entendues de nos jours dans les harmonies vocales — telles que les chœurs et les chants a cappella</p> <p><b>Pythagorean</b> Cette gamme a été inventée par le célèbre philosophe grec Pythagore et repose sur une série de quintes parfaites regroupées en une seule octave. Les tierces de cet accordage sont légèrement instables, mais les quartes et les quintes sont splendides et adaptées à certaines voix principales.</p> <p><b>Meantone</b> Cette gamme a été créée en vue d'améliorer l'échelle de Pythagore grâce à un intervalle de tierce majeure plus lisse. Elle était particulièrement utilisée entre la dernière partie du 16<sup>e</sup> siècle et la fin du 18<sup>e</sup>. Handel est l'un de ses utilisateurs les plus notables.</p> <p><b>Werckmeister et Kirnberger</b> Les gammes Werckmeister et Kirnberger améliorent les gammes de tonalité moyenne et de Pythagore en les combinant de diverses manières. Les deux gammes se caractérisent par la manière dont la modulation peut modifier les nuances des compositions musicales. Utilisées fréquemment au temps de Bach et de Beethoven, elles servent aujourd'hui à reproduire la musique de ces époques sur des clavecins.</p> <p><b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>
<b>Root</b> (Note fondamentale de l'accord micro)	<p>Certains systèmes d'accordage exigent la configuration d'une note fondamentale, et ce paramètre vous permet de le faire pour la partie active.</p> <p><b>Réglages :</b> C à B</p> <p><b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>
<b>Porta</b> Sw (Sélecteur de portamento)	<p>Ce paramètre permet de définir si un effet de portamento sera appliqué à la partie active.</p> <p><b>Réglages :</b> off et on</p> <p><b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>
<b>Time</b> (Durée de portamento)	<p>Ce paramètre permet de régler la durée des changements de hauteur de ton du portamento pour la partie active. Plus la valeur est élevée, plus il faudra de temps à la hauteur de ton pour changer.</p> <p><b>Réglages :</b> 0 à 127</p> <p><b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>
<b>Mode</b> (Mode de portamento)	<p>Ce paramètre permet de définir le type de notes auquel l'effet de portamento sera appliqué pour la partie active.</p> <p><b>Réglages :</b> finger et full</p> <p><b>finger :</b> Le portamento est uniquement appliqué aux notes jouées en legato — une technique de jeu en vertu de laquelle la première note n'est relâchée qu'après que la deuxième a été jouée.</p> <p><b>full :</b> Le portamento est appliqué à toutes les notes.</p> <p><b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>
<b>LFOSpeed</b>	<p>Ce paramètre permet de modifier la vitesse à laquelle le signal de l'OBF change. Plus la valeur est élevée, plus les changements sont rapides.</p> <p><b>Réglages :</b> -64 à +63</p>

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe

Nom du paramètre	Description
<b>LFQPMod</b> (Profondeur de la modulation de hauteur de l'OBF)	Ce paramètre permet de définir, pour la partie active, l'intensité des changements de hauteur de ton périodiques produits par le signal de l'OBF. Plus la valeur est élevée, plus la plage des variations de hauteur de ton est importante. <b>Réglages</b> : -64 à +63
<b>LFODelay</b>	Ce paramètre permet de définir le laps de temps qui s'écoule entre le moment où une note est enfoncée et celui où l'OBF de la partie active commence à générer un signal. Plus la valeur est élevée, plus il faudra de temps à l'OBF pour produire un effet. <b>Réglages</b> : -64 à +63
<b>MWPMMod</b> (Profondeur de modulation de la hauteur de ton par la molette de modulation)	Ce paramètre permet de définir, pour la partie active, l'intensité des changements de hauteur de ton périodiques produits par la molette de modulation. Plus la valeur est élevée, plus la plage des variations de hauteur de ton est importante. <b>Réglages</b> : 0 à 127
<b>MWFMMod</b> (Profondeur de modulation du filtre par la molette de modulation)	Ce paramètre permet de définir, pour la partie active, l'intensité des changements périodiques de fréquence de coupure du filtre produits par la molette de modulation. Plus la valeur est élevée, plus la plage des changements de fréquence de coupure est importante. <b>Réglages</b> : 0 à 127
<b>MWAMod</b> (Profondeur de modulation de l'amplitude par la molette de modulation)	Ce paramètre permet de définir, pour la partie active, l'intensité des changements périodiques de volume produits par la molette de modulation. Plus la valeur est élevée, plus la plage des changements de volume est importante. <b>Réglages</b> : 0 à 127
<b>KeyOffVol</b> (Volume du son de relâchement des notes)	Ce paramètre permet de recréer le son des pédales fortes appuyant sur les cordes lorsque vous retirez vos doigts du clavier. De manière plus spécifique, ce paramètre définit le volume du son de relâchement des notes. <b>Réglages</b> : -16 à +16 <b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour certaines voix. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.
<b>StrikPos</b> (Position de percussion)	Ce paramètre permet de recréer l'effet obtenu lorsque la position au niveau de laquelle les marteaux percutent les résonateurs est modifiée. <b>Réglages</b> : top3, top2, top1, default, rear1, rear2 et rear3 <b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour certaines voix. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.

## 02: Filter/EG (Filtre et générateur d'enveloppe)

Nom du paramètre	Description
<b>Cutoff</b>	Ce paramètre permet de définir la fréquence de coupure du filtre utilisé pour la voix de la partie active. <b>Réglages</b> : -64 à +0 à +63
<b>Reso</b> (Résonance)	Ce paramètre permet de définir la résonance du filtre utilisé pour la voix de la partie active. <b>Réglages</b> : -64 à +0 à +63
<b>Attack</b> (Temps d'attaque) <b>Decay</b> (Temps de chute) <b>Release</b> (Temps de relâchement)	Ces paramètres permettent de définir l'ampleur du changement de son subi par la partie active entre le moment où vous appuyez sur une note et celui où le son s'estompe totalement. <b>Réglages</b> : -16 à +0 à +16 <b>NOTE</b> Le paramètre <i>Release</i> ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe

### 03: Effect-A (Effet A)

### 04: Effect-B (Effet B)

Nom du paramètre	Description
<b>Ct.g</b> (Catégorie d'effet) <b>Type</b> (Type d'effet)	Ces paramètres permettent de sélectionner une catégorie et un type pour les effets d'insertion A et B. <b>Réglages</b> : Pour obtenir une liste complète des catégories et des types pouvant être sélectionnés, reportez-vous à la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents types d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).
<b>Préset</b> (Présélection d'effet)	Ce paramètre permet de sélectionner une des présélections du type d'effet actuel. Ces présélections configurent l'ensemble des paramètres en fonction de besoins particuliers. Une liste complète des présélections pour chaque type d'effet est proposée dans la <i>Data List</i> (pdf).
Paramètres d'effet	Les paramètres disponibles pour édition varient en fonction du type d'effet actuellement sélectionné. Une liste complète des paramètres disponibles pour chaque type d'effet est proposée dans la <i>Data List</i> (pdf). <b>NOTE</b> Les différents paramètres d'effet sont décrits en détail dans le <i>Manuel des paramètres du synthétiseur</i> (pdf).

### 05: Controller

L'écran Controller vous permet d'attribuer une fonction à chaque contrôleur pour la partie active. Lorsqu'un contrôleur est réglé sur « off », il remplit uniquement sa fonction standard.

Nom du paramètre	Description
<b>FB</b> (Destination du contrôleur : molette de variation de ton)	Ce paramètre permet d'affecter le contrôle d'un paramètre de l'effet d'insertion A ou B à la molette de variation de ton. <b>Réglages</b> : off, EffA(+), EffA(-), EffB(+) et EffB(-) <b>off</b> : Aucune des fonctions ci-dessus n'est assignée. <b>EffA(+)</b> ou <b>EffB(+)</b> : Plus vous éloignez de vous l'emplacement pour le doigt situé au milieu de la molette, plus l'effet subi par le paramètre assigné est important, et vice versa. <b>EffA(-)</b> ou <b>EffB(-)</b> : Plus vous rapprochez de vous l'emplacement pour le doigt situé au milieu de la molette, plus l'effet subi par le paramètre assigné est important, et vice versa.
<b>MW</b> (Destination du contrôleur : molette de modulation)	Ce paramètre permet d'affecter le contrôle d'un paramètre de l'effet d'insertion A ou B à la molette de modulation. <b>Réglages</b> : off, EffA(+), EffA(-), EffB(+) et EffB(-) <b>off</b> : Aucune des fonctions ci-dessus n'est assignée. <b>EffA(+)</b> ou <b>EffB(+)</b> : Plus vous éloignez de vous l'emplacement pour le doigt situé sur l'avant de la molette, plus l'effet subi par le paramètre assigné est important, et vice versa. <b>EffA(-)</b> ou <b>EffB(-)</b> : Plus vous rapprochez de vous l'emplacement pour le doigt situé sur l'avant de la molette, plus l'effet subi par le paramètre assigné est important, et vice versa.
<b>FS</b> (Destination du contrôleur : sélecteur au pied)	Ce paramètre permet d'affecter le contrôle de l'activation et de la désactivation de l'effet d'insertion A ou B à un sélecteur au pied FC4A ou FC5 (vendu séparément). <b>Réglages</b> : off, EffA et EffB <b>off</b> : Aucune des deux fonctions ci-dessus n'est assignée. <b>EffA</b> : Le sélecteur au pied active et désactive l'effet d'insertion A. <b>EffB</b> : Le sélecteur au pied active et désactive l'effet d'insertion B.
CP4 STAGE : <b>FC1</b> (Destination du contrôleur : contrôleur au pied 1) <b>FC2</b> (Destination du contrôleur : contrôleur au pied 2)  CP40 STAGE : <b>FC</b> (Destination du contrôleur : contrôleur au pied)	Ces paramètres permettent d'affecter le contrôle d'un paramètre de l'effet d'insertion A ou B ou le contrôle du volume de la voix active à un contrôleur au pied FC7 (vendu séparément). <b>Réglages</b> : off, EffA(+), EffA(-), EffB(+), EffB(-) et volume <b>off</b> : Aucune des fonctions ci-dessus n'est assignée. <b>EffA(+)</b> ou <b>EffB(+)</b> : Plus le contrôleur est actionné, plus l'effet sur le paramètre assigné est important. <b>EffA(-)</b> ou <b>EffB(-)</b> : Plus le contrôleur est actionné, plus l'effet sur le paramètre assigné est faible. <b>volume</b> : Le contrôleur au pied permet de régler le volume de la voix active.

#### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

● 03: Effect-A

● 04: Effect-B

● 05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 06: Receive Switch (Sélecteur de réception)

L'écran Receive Switch vous permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») la réception par la partie sélectionnée de messages de changement de commande et d'autres messages MIDI.

Nom du paramètre	Description
<b>Bank</b> (Sélection de banque)	Ce paramètre permet de spécifier si l'assignation des voix de la partie active est affectée par les messages MIDI de sélection de banque.
<b>Pgm</b> (Changement de programme)	Ce paramètre permet de spécifier si l'assignation des voix de la partie active est affectée par les messages MIDI de changement de programme.
<b>Vol</b> (Volume)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI de volume (commande n° 7).
<b>Pan</b>	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI de panoramique (commande n° 10).
<b>CC</b> (Changement de commande)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI de changement de commande. <b>NOTE</b> Lorsque ce paramètre est réglé sur « off », il est impossible de modifier des paramètres contrôlés par des messages MIDI de changement de commande.
<b>PB</b> (Molette de variation de ton)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI émanant d'une molette de variation de ton.
<b>MW</b> (Molette de modulation)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI émanant d'une molette de modulation.
<b>Sus</b> (Maintien)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI de maintien (commande n° 64). <b>NOTE</b> Ce paramètre ne peut pas être configuré pour des parties contenant une voix de batterie. Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.
<b>FS</b> (Sélecteur au pied)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI produits en actionnant le sélecteur au pied intégré relié à la prise [ASSIGNABLE] FOOT SWITCH.
CP4 STAGE : <b>FC1</b> (Contrôleur au pied 1)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI produits en actionnant un contrôleur au pied (vendu séparément) relié à la prise [1] FOOT CONTROLLER.
CP4 STAGE : <b>FC2</b> (Contrôleur au pied 2)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI produits en actionnant un contrôleur au pied (vendu séparément) relié à la prise [2] FOOT CONTROLLER.
CP40 STAGE : <b>FC</b> (Contrôleur au pied)	Ce paramètre permet de spécifier si la partie active doit répondre aux messages MIDI produits en actionnant un contrôleur au pied (vendu séparément) relié à la prise [FOOT CONTROLLER].

**NOTE** Vous pouvez configurer les messages MIDI produits en actionnant un sélecteur au pied ou un contrôleur au pied sur l'écran Controller (page 43) de la zone Utility.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

● 06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Zone Master Keyboard

L'écran Master Keyboard (Clavier principal) pour les performances vous permet de configurer votre CP4 STAGE ou CP40 STAGE à des fins d'utilisation en tant que clavier principal. Vous pouvez ainsi diviser le clavier en quatre zones différentes au maximum, qui serviront chacune à contrôler un autre instrument.

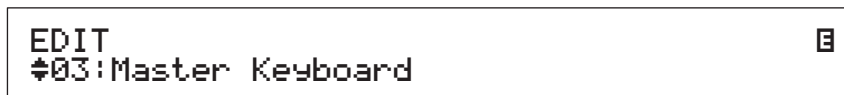
**Procédure**

1. Appuyez sur la touche [EDIT].
2. Dans le menu Edit, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner 03: Master Keyboard, puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Sur le panneau Common (Commun) de l'écran Master Keyboard, appuyez sur la touche [+1/YES] pour configurer MasterKbdSw sur « on », puis appuyez sur la touche [V].
4. Apportez les modifications requises aux réglages des zones sur les panneaux correspondants.

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment modifier les paramètres de la zone 1.

03: Master Keyboard sélectionné à l'étape 2 :



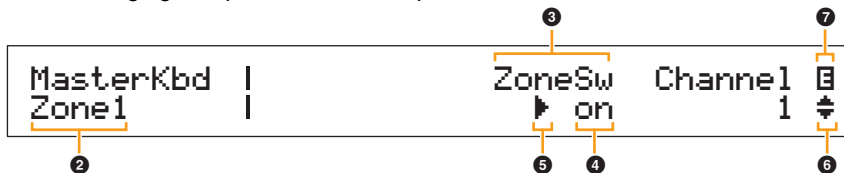
Appuyez sur la touche [ENTER].

MasterKbdSw configuré sur « on » à l'étape 3 :



Appuyez sur la touche [V].

Écran de réglage du paramètre de l'étape 4 :



## 1 MasterKbd Common

Cette entrée indique que vous êtes sur l'écran Master Keyboard et que le paramètre affiché est commun aux quatre zones.

## 2 MasterKbd Zone# (Clavier principal - Zone n°)

Cette entrée indique que vous êtes sur l'écran Master Keyboard et que les paramètres affichés affectent uniquement la zone spécifiée. Pour accéder au volet d'une autre zone, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez sur la touche [V] ou [^].

## 3 Paramètre

Les paramètres disponibles pour édition apparaissent dans la ligne de texte supérieure. Le réglage actuel (4) de chacun est affiché en-dessous. En outre, le paramètre en cours d'édition est signalé par un curseur (5) sur sa gauche (6). Si nécessaire, utilisez les touches [<] et [>] pour déplacer le curseur et sélectionner un autre paramètre à des fins d'édition.

## 4 Réglage

Les réglages des paramètres sont indiqués dans la ligne de texte du bas. Pour modifier un réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. Notez que vous devez d'abord positionner le curseur (5) sur le paramètre à modifier.

## 5 Curseur (5)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### ● Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 6 Symbole Plus

Ce symbole indique que l'écran d'édition actuel s'étend sur plusieurs panneaux, dont un est affiché. Dans ce cas, vous pouvez accéder au panneau précédent ou suivant en appuyant sur la touche [V] ou [Λ].

## 7 Symbole d'édition (E)

Ce symbole apparaît lorsque la performance active a été éditée mais pas encore stockée. Vous pouvez stocker l'ensemble des modifications apportées à la performance à l'aide de la fonction Store Performance (page 29).

## Paramètres des zones

**NOTE** À l'exception de *MasterKbdSw*, vous pouvez configurer tous les paramètres présentés dans le tableau suivant de manière individuelle pour les zones 1 à 4 depuis le panneau correspondant.

Nom du paramètre	Description
<b>MasterKbdSw</b> (Sélecteur de clavier principal)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'utilisation du CP4 STAGE ou du CP40 STAGE en tant que clavier principal. Ainsi qu'indiqué par la présence de <i>Common</i> sur la gauche de l'écran, le paramètre <i>MasterKbdSw</i> s'applique aux quatre zones. <b>Réglages</b> : off et on
<b>ZoneSw</b> (Sélecteur de zone)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>Channel</b>	Ce paramètre permet de définir un canal d'envoi MIDI pour la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : 1 à 16
<b>Octave</b> (Octave de transposition)	Ce paramètre permet de décaler la hauteur de ton de la zone actuellement sélectionnée vers le haut ou le bas par pas d'une octave. <b>Réglages</b> : -3 à +0 à +3
<b>Trnsps</b> (Demi-ton de transposition)	Ce paramètre permet de décaler la hauteur de ton de la zone actuellement sélectionnée vers le haut ou le bas par pas d'un demi-ton. <b>Réglages</b> : -11 à +0 à +11
<b>NoteLimit</b> <b>Low</b> (Limite de note inférieure) <b>High</b> (Limite de note supérieure)	Ces paramètres permettent de définir des sections de clavier pour chaque zone. <i>Low Note Limit</i> définit la touche la plus basse de la zone actuellement sélectionnée et <i>High Note Limit</i> la touche la plus haute. Toutes les touches comprises dans cette plage produisent une note pour la zone actuellement sélectionnée. Pour modifier les réglages de ces paramètres, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. Vous pouvez appuyer sur une touche tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée pour définir directement cette touche. <b>Réglages</b> : C-2 à G8
<b>BankMSB</b> (Banque MIDI MSB)	Ce paramètre permet de définir la sélection de banque MSB à envoyer en tant que message MIDI depuis la zone actuellement sélectionnée à l'instrument externe correspondant lors de la sélection de la performance. Pour modifier ce réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. <b>Réglages</b> : 000 à 127
<b>BankLSB</b> (Banque MIDI LSB)	Ce paramètre permet de définir la sélection de banque LSB à envoyer en tant que message MIDI depuis la zone actuellement sélectionnée à l'instrument externe correspondant lors de la sélection de la performance. Pour modifier ce réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. <b>Réglages</b> : 000 à 127
<b>PrgMn</b> (Numéro de changement de programme MIDI)	Ce paramètre permet de définir le numéro de changement de programme à envoyer en tant que message MIDI depuis la zone actuellement sélectionnée à l'instrument externe correspondant lors de la sélection de la performance. Pour modifier ce réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. <b>Réglages</b> : 1 à 128
<b>Volume</b> (Volume MIDI)	Ce paramètre permet de régler le volume de l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée lors de la sélection de la performance. <b>Réglages</b> : 0 à 127

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### ● Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version



Nom du paramètre	Description
<b>Pan</b> (Panoramique MIDI)	Ce paramètre permet de régler le panoramique stéréo de l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée lors de la sélection de la performance. <b>Réglages</b> : L64 à C à R63
<b>TxSw Bank</b> (Transmission de la sélection de banque)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de sélection de banque depuis la zone actuellement sélectionnée vers l'instrument externe correspondant. <b>Réglages</b> : off et on
<b>PrgM</b> (Transmission du changement de programme)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de changement de programme à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>Vol</b> (Transmission du volume)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de volume à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>Pan</b> (Transmission du panoramique)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de panoramique à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>FB</b> (Transmission de la molette de variation de ton)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de variation de ton à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>MU</b> (Transmission de la molette de modulation)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de modulation à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>SLIDER</b> (Transmission du curseur)	Ce paramètre permet de définir le curseur de partie à partir duquel les messages MIDI doivent être envoyés à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. S'il est réglé sur « off », aucun message MIDI n'est envoyée depuis les curseurs de parties. <b>Réglages</b> : <b>CP4 STAGE</b> : off, MAIN, LAYER et SPLIT <b>CP40 STAGE</b> : off, MAIN et SP/LA
<b>Sus</b> (Transmission du maintien)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI de maintien à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>FS</b> (Transmission du sélecteur au pied)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI depuis le sélecteur au pied à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>CP4 STAGE : FC1</b> (Transmission du contrôleur au pied 1)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI depuis le contrôleur au pied 1 à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>CP4 STAGE : FC2</b> (Transmission du contrôleur au pied 2)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI depuis le contrôleur au pied 2 à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on
<b>CP40 STAGE : FC</b> (Contrôleur au pied)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages MIDI depuis le contrôleur au pied à l'instrument externe correspondant à la zone actuellement sélectionnée. <b>Réglages</b> : off et on

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### ● Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe

## Zone Job

Ainsi qu'expliqué ci-dessous, le menu Performance Job (Tâche de performance) vous permet d'accéder à diverses fonctions qui peuvent s'avérer extrêmement utiles lors de la création de performances originales.

### Fonctions du menu Performance Job

Ce menu vous permet de sélectionner les fonctions Recall (Rappel), Copy (Copie) et Bulk Dump (Transfert en bloc).

#### 01: Recall

Si vous éditez une performance et que vous en sélectionnez une autre sans avoir stocké au préalable celle en cours d'édition et que vous revenez ensuite à celle-ci, la dernière version stockée sera sélectionnée. La fonction Recall vous permet toutefois de récupérer toutes vos modifications.

**NOTE** Le tampon de rappel (page 12) stocke l'état actuel de la performance en cours d'édition. Le contenu de ce tampon est effacé à la mise hors tension du piano de scène. Par conséquent, vous ne pourrez pas récupérer les modifications effectuées à l'aide de cette fonction si vous éteignez l'instrument, puis le rallumez.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [EDIT].</li><li>2. Dans le menu Edit, utilisez la touche [V] pour sélectionner <i>04: Job</i> (Tâche), puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Utilisez la touche [^] pour sélectionner <i>01: Recall</i>, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>4. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour rappeler vos modifications.</li></ol>
------------------	--

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions du menu Performance Job, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

*04: Job* sélectionné à l'étape 2 :



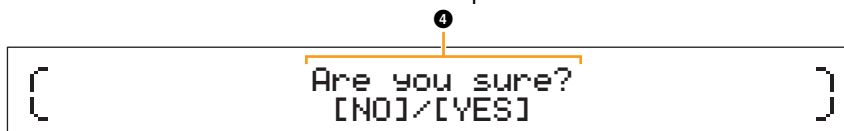
Appuyez sur la touche [ENTER].

*01: Recall* sélectionné à l'étape 3 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 4 :



#### ① EDIT Job (Tâche d'édition)

Cette entrée indique que vous êtes dans le menu Performance Job.

#### ② Symbole Plus

Ce symbole indique que d'autres éléments de menu sont disponibles pour sélection. Vous pouvez appuyer sur la touche [V] pour afficher l'élément suivant, le cas échéant.

#### ③ Élément de menu

Cette ligne affiche les éléments disponibles pour sélection depuis le menu Performance Job. Dans ce cas-ci, utilisez la touche [^] pour sélectionner *01: Recall*, puis appuyez sur la touche [ENTER].

#### ④ Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution des fonctions du menu Performance Job. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour rappeler les modifications que vous avez apportées. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

#### Référence

##### Performances

###### Édition des performances

###### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

###### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

###### Zone Master Keyboard

● Zone Job

● 01: Recall

02: Copy

03: Bulk

###### Fonction Store Performance

###### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

###### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 02: Copy

La fonction Copy vous permet de copier les réglages des paramètres communs et de partie à partir d'une performance quelconque vers celle en cours d'édition. La réutilisation des réglages d'autres performances de cette façon peut se révéler extrêmement pratique lors de la création de vos propres performances.

Procédure
1. Appuyez sur la touche [EDIT].
2. Dans le menu Edit, utilisez la touche [V] pour sélectionner 04: Job, puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner 02: Copy, puis appuyez sur la touche [ENTER].
4. Utilisez les touches [-/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner la performance dont vous voulez copier les réglages, puis appuyez sur la touche [ENTER].
5. Utilisez les touches [-/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner les réglages à copier et l'endroit où les copier, puis appuyez sur la touche [ENTER].
6. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour copier les réglages.

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions du menu Performance Job, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

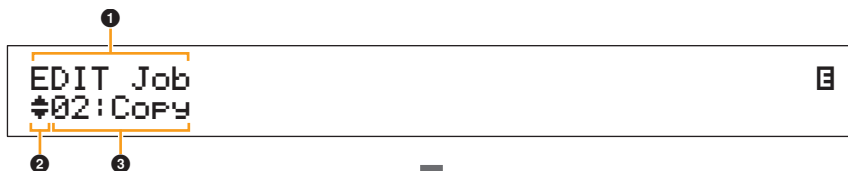
Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment copier l'ensemble des réglages de la partie Split de la performance 001 vers la partie Layer de la performance en cours d'édition.

04: Job sélectionné à l'étape 2 :



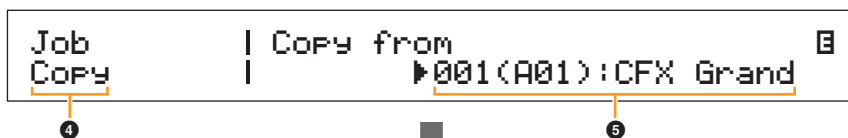
Appuyez sur la touche [ENTER].

02: Copy sélectionné à l'étape 3 :



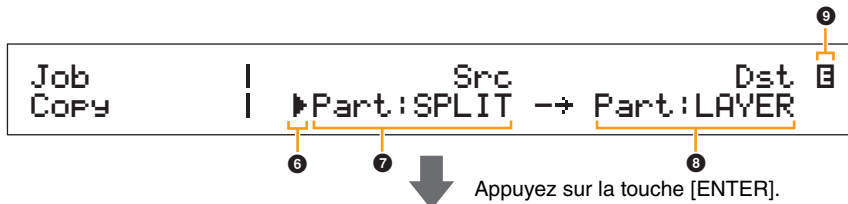
Appuyez sur la touche [ENTER].

Performance dont les réglages doivent être copiés sélectionnée à l'étape 4 :



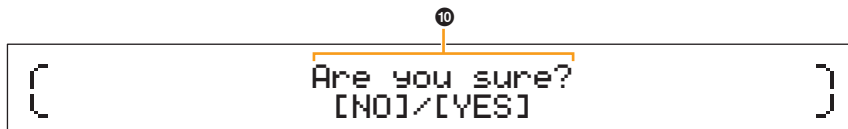
Appuyez sur la touche [ENTER].

Réglages à copier et destination de ceux-ci sélectionnés à l'étape 5 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 6 :



### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

● 02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 1 EDIT Job

Cette entrée indique que vous êtes dans le menu Performance Job.

## 2 Symbole Plus

Ce symbole indique que d'autres éléments de menu sont disponibles pour sélection. Vous pouvez les afficher en utilisant les touches [V] et [Λ].

## 3 Élément de menu

Cette ligne affiche les éléments disponibles pour sélection depuis le menu Performance Job. Dans ce cas-ci, utilisez la touche [V] ou [Λ] pour sélectionner *02: Copy*, puis appuyez sur la touche [ENTER] pour ouvrir l'écran Copy.

## 4 Écran sélectionné

Cette zone affiche le nom de l'écran actuel.

## 5 Copy from (Copier de)

Cette ligne affiche le nom de la performance dont les réglages vont être copiés. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner une performance, puis appuyez sur la touche [ENTER].

## 6 Curseur (▄)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

## 7 Src (réglages sources)

Cette ligne affiche les réglages qui vont être copiés. Si nécessaire, déplacez le curseur clignotant (▄) jusqu'au réglage situé sous *Src* à l'aide de la touche [<]. Pour sélectionner les réglages à copier parmi les paramètres suivants, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données.

**CP4 STAGE :** Common, Part:MAIN, Part:LAYER, Part:SPLIT et MasterKbd

**CP40 STAGE :** Common, Part:MAIN, Part:SP/LA et MasterKbd

**NOTE** Si *Src* est défini sur « MasterKbd », les réglages des zones seront copiés.

## 8 Dst (destination)

Cette ligne affiche les réglages de la performance active qui seront écrasés. Déplacez le curseur clignotant (▄) jusqu'au réglage situé sous *Dst* à l'aide de la touche [>], puis utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner les réglages à écraser parmi les paramètres suivants.

**CP4 STAGE :** Common, Part:MAIN, Part:LAYER, Part:SPLIT et MasterKbd

**CP40 STAGE :** Common, Part:MAIN, Part:SP/LA et MasterKbd

**NOTE** Si *Src* (source) est défini sur « Common » ou « MasterKbd », *Dst* (destination) sera configuré d'office sur « Common » ou « MasterKbd », respectivement. Si *Src* (source) est défini sur une partie, vous ne pourrez pas configurer *Dst* (destination) sur « Common » ou « MasterKbd ».

## 9 Symbole d'édition (E)

Ce symbole apparaît lorsque la performance active a été éditée mais pas encore stockée.

## 10 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution des fonctions du menu Performance Job. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour copier les réglages sélectionnés. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

## 03: Bulk

La fonction Bulk Dump vous permet de transférer l'ensemble des données de la performance actuellement sélectionnée vers un ordinateur ou un autre instrument MIDI.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [EDIT].</li><li>2. Dans le menu Edit, utilisez la touche [V] pour sélectionner <i>04: Job</i>, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Utilisez la touche [V] pour sélectionner <i>03: Bulk</i>, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>4. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour transférer les données.</li></ol>
------------------	--

**NOTE** Le menu Edit est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [EDIT].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions du menu Performance Job, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

**NOTE** Il est impossible de transférer des données à l'aide de la fonction Bulk Dump lorsque le paramètre *DevNo* (Numéro d'appareil) est configuré sur « off ». Vous pouvez configurer ce paramètre depuis l'écran MIDI (page 42) de la zone Utility.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

###### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

###### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

###### Zone Master Keyboard

###### Zone Job

01: Recall

● 02: Copy

● 03: Bulk

###### Fonction Store Performance

###### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

###### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Fonction Store Performance

La fonction Store Performance vous permet de stocker la performance en cours d'édition dans la mémoire utilisateur de votre piano de scène (page 12). Les réglages de la performance en cours d'édition viennent remplacer la performance sélectionnée à ce stade.

**Procédure**

1. Appuyez sur la touche [STORE] pendant l'édition d'une performance.
2. Dans l'écran Store, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner la destination de stockage de la performance active, puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour stocker la performance.

**NOTE** Vous ne pouvez pas stocker des performances durant la reproduction de données audio.

**NOTE** L'écran Store est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [STORE].

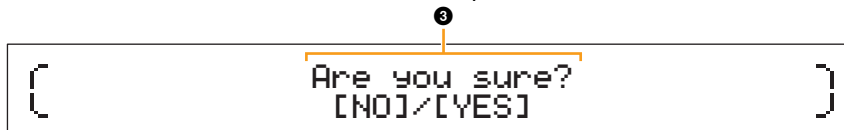
**NOTE** Avant d'exécuter la fonction Store Performance, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour stocker la performance active ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

Destination de stockage sélectionnée à l'étape 2 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 3 :



## 1 STORE

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Store.

## 2 Performance de destination

Cette entrée montre la destination de stockage de la performance en cours d'édition. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner une performance, puis appuyez sur la touche [ENTER].

## 3 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Store Performance. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour stocker l'ensemble des réglages de la performance en cours d'édition. Une fois les données stockées, la performance de destination est sélectionnée et s'affiche. Pour annuler l'exécution de la fonction Store Performance et revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

### ● Fonction Store Performance

#### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Fonction Compare Performance

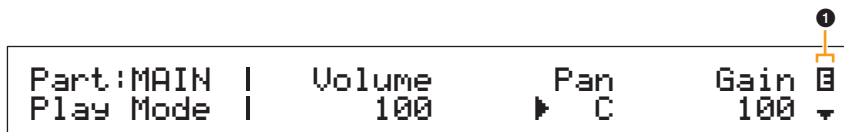
La fonction Compare Performance (Comparer la performance) vous permet de comparer la performance en cours d'édition avec sa version non éditée. Une copie de la version non éditée de la performance active est conservée dans une zone de la mémoire connue sous le nom de tampon de comparaison (page 12). Ainsi qu'expliqué ci-dessous, cela vous permet de basculer entre les versions éditée et non éditée de la performance afin de déterminer celle qui produit le plus beau son.

**NOTE** Le contenu du tampon de comparaison est effacé à la mise hors tension de l'instrument.

**Procédure** Appuyez sur la touche [EDIT] pendant l'édition d'une performance.

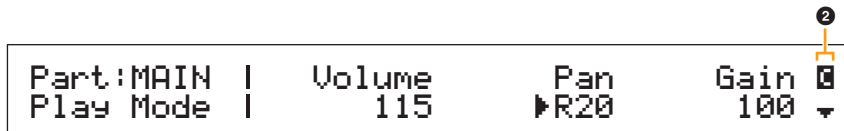
Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment utiliser la fonction Compare Performance lors de la modification des paramètres de partie sur l'écran Play Mode de la zone Performance Part Edit.

Modification des paramètres :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Version non éditée de la performance en mode Compare :



## 1 Symbole d'édition (E)

Ce symbole apparaît lorsque la performance active a été éditée mais pas encore stockée.

## 2 Symbole de comparaison (C)

Ce symbole s'affiche lorsque le mode Compare est actif. Les réglages avant modification des paramètres apparaissent alors. Notez également que, pendant la comparaison, la touche [EDIT] clignote. Vous pouvez appuyer à nouveau dessus pour annuler le mode Compare et revenir à la version éditée de la performance.

**NOTE** Il est impossible de sélectionner une autre performance ou de modifier les paramètres de la performance en mode Compare (autrement dit, lorsque le symbole de comparaison apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran).

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

###### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

###### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

###### Zone Master Keyboard

###### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

###### Fonction Store Performance

#### ● Fonction Compare Performance

###### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

###### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

###### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Zone File

La zone File vous permet d'enregistrer des performances créées à l'aide de votre piano de scène sur un périphérique de mémoire flash USB, ainsi que de lire des données à partir d'un tel dispositif. Pour revenir à l'écran Performance depuis la zone File, appuyez sur la touche [EXIT].

## Terminologie relative aux fichiers

Un certain nombre de termes sont utilisés dans les descriptions des fonctions et des opérations de la zone File ci-après. Prenez le temps de vous familiariser avec leur signification afin de mieux comprendre leur fonctionnement.

### Fichier

Le terme « fichier » désigne un ensemble de données stockées sur un support de mémoire. Les données enregistrées par le piano de scène sur un périphérique de mémoire flash USB le sont sous la forme de fichiers, un format que vous pouvez également utiliser pour lire des données depuis un tel périphérique de mémoire. Tout fichier est identifié au moyen d'un nom et d'une extension, ainsi qu'expliqué ci-dessous.

### Nom de fichier

Sur le CP4 STAGE et le CP40 STAGE, vous pouvez attribuer des noms aux fichiers contenant jusqu'à huit caractères alphanumériques et des symboles. Ces noms permettent de distinguer les fichiers, ce qui explique l'impossibilité d'attribuer le même nom à deux fichiers stockés dans un répertoire donné. Si les ordinateurs sont capables de prendre en charge des noms de fichier très longs, pouvant même inclure des caractères non latins, ce n'est pas le cas du CP4 STAGE ou du CP40 STAGE, qui remplace ces caractères non latins par des symboles et raccourcit les noms trop longs à six ou sept caractères.

### Extension

On entend par « extension de fichier » les trois lettres qui suivent le point situé à la fin du nom du fichier — par exemple, « .mid » ou « .wav ». L'extension, qui permet d'identifier le type de données contenues dans un fichier, ne peut pas être définie ou modifiée à l'aide du CP4 STAGE ou du CP40 STAGE.

### Taille du fichier

La capacité de mémoire requise pour le stockage d'un fichier est indiquée par la taille de ce dernier. La taille du fichier et la capacité des périphériques de mémoire sont indiquées au format informatique standard à l'aide d'octets, de kilo-octets (Ko), de mégaoctets (Mo) et de gigaoctets (Go). (1 Ko équivaut à 1 024 octets, 1 Mo à 1 024 Ko et 1 Go à 1 024 Mo.)

### Répertoire

Un système hiérarchique de répertoires est utilisé sur les périphériques de mémoire flash USB afin de regrouper les fichiers par type ou par application. À cet égard, les répertoires sont l'équivalent des dossiers utilisés sur un ordinateur. À l'instar des fichiers, vous pouvez attribuer des noms à des répertoires. Ceux-ci ne comportent par contre pas d'extension.

### Répertoire racine

On entend par répertoire racine le répertoire qui s'affiche initialement lorsque vous ouvrez un périphérique de mémoire flash USB sur un ordinateur ou un équipement similaire.

### Monté

On dit d'un périphérique de mémoire flash USB qu'il est « monté » lorsqu'il a été relié à l'instrument, qu'il a été identifié par celui-ci et qu'il est prêt à l'emploi. Le CP4 STAGE ou le CP40 STAGE monte automatiquement tout périphérique de mémoire flash USB branché sur la prise [TO DEVICE] USB (USB vers appareil). À noter en passant que le terme « démonté » est utilisé pour qualifier n'appareil qui n'est plus monté.

### Formatage

L'opération consistant à initialiser un périphérique de mémoire flash USB est appelée « formatage ». Le formatage d'un tel périphérique a pour effet d'effacer tous les fichiers et répertoires (ou dossiers) qu'il renferme.

### Enregistrement et chargement

Le terme « enregistrement » fait référence à l'écriture de données sur un périphérique de mémoire flash USB à des fins de stockage, tandis que le terme « chargement » fait référence la lecture de fichiers conservés sur ce type de périphérique depuis la mémoire interne de l'instrument. De son côté, le terme « stockage » est utilisé en référence à l'écriture de données dans la mémoire interne.

#### Référence

##### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Fonctions de la zone File

Au total, la zone File met à votre disposition six fonctions différentes — Save (Enregistrer), Load (Charger), Rename (Renommer), Delete (Supprimer), Format (Formater) et Memory Info (Infos mémoire).

**NOTE** Vous pouvez uniquement utiliser les fonctions de la zone File avec des fichiers de type *All*, qui portent l'extension *.C7A* (CP4 STAGE) ou *.C8A* (CP40 STAGE). Elles ne peuvent pas servir pour traiter des fichiers audio, dont l'extension est *.wav*.

### 01: Save

La fonction Save permet de stocker toutes les données contenues dans la mémoire utilisateur de l'instrument sous la forme d'un fichier de type *All*. Ce fichier est enregistré dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB et reçoit l'extension *.C7A* (CP4 STAGE) ou *.C8A* (CP40 STAGE).

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » (Périphérique USB non prêt) à la place de l'écran Save.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [FILE].</li><li>2. Dans le menu File, appuyez sur la touche [^] pour sélectionner 01: Save, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour saisir un nom de fichier, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>4. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour enregistrer les données.</li></ol>
------------------	--

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions de la zone File, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

01: Save sélectionné à l'étape 2 :

```
FILE
▼01: Save
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

Nom du fichier saisi à l'étape 3 :

```
FILE |                               Name
Save |                               [STAGE_01]
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 4 :

```
( Are you sure?
  [NO]/[YES] )
```

#### 1 FILE Save (Enregistrer fichier)

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Save de la zone File.

#### 2 Name

Ce paramètre permet d'attribuer un nom (entre les crochets) au fichier à enregistrer sur le périphérique de mémoire flash USB. Déplacez le curseur clignotant sur le champ de nom à l'aide des touches [<] et [>] et modifiez les caractères situés aux différentes positions à l'aide des touches [-1/NO] et [+1/YES] ou du cadran de données. Les noms de fichier peuvent contenir jusqu'à huit caractères alphanumériques et symboles.

#### 3 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Save. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour enregistrer les données. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO]. Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [EXIT] tandis que le message « Now saving... » (Enregistrement en cours) s'affiche.

**NOTE** Si un fichier portant le même nom que celui saisi sur l'écran Save existe déjà sur le périphérique de mémoire flash USB, l'instrument affiche le message « Overwrite? » (Écraser ?) afin de vous permettre de confirmer l'écrasement du fichier.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

● 01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version



## 02: Load

La fonction Load permet de lire sur l'instrument un fichier stocké sur un périphérique de mémoire flash USB.

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » à la place de l'écran Load.

**NOTE** La fonction Load permet uniquement de lire des fichiers de type *All* conservés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Si le répertoire racine ne contient aucun fichier de ce type, l'instrument affiche le message « File not found » (Fichier introuvable) à la place de l'écran Load.

Procédure	
	1. Appuyez sur la touche [FILE].
	2. Dans le menu File, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner <i>02: Load</i> , puis appuyez sur la touche [ENTER].
	3. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner un fichier et le type de chargement, puis appuyez sur la touche [ENTER].
	4. Exécutez les étapes correspondant au type de chargement sélectionné comme décrit ci-dessous.

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

**NOTE** Comme vous pouvez le voir dans le tableau suivant, le type de chargement indique quelles données du fichier sélectionné seront lues sur l'instrument.

### Types de chargement

Format	Description
All	L'instrument charge toutes les données du fichier de type <i>All</i> sélectionné (extension .C7A (CP4 STAGE) ou .C8A (CP40 STAGE)).
All without Sys (Toutes sauf système)	L'instrument charge toutes les données autres que les paramètres Utility du fichier de type <i>All</i> sélectionné (extension .C7A (CP4 STAGE) ou .C8A (CP40 STAGE)).
Performance	L'instrument charge une performance spécifique du fichier de type <i>All</i> sélectionné (extension .C7A (CP4 STAGE) ou .C8A (CP40 STAGE)).

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

● 02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Si vous avez sélectionné « All » ou « All without Sys » en tant que type de chargement :

Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment charger des données à l'aide du type de chargement « All ».

02: Load sélectionné à l'étape 2 :

```
FILE
#02:Load
```



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fichier et type de chargement sélectionnés à l'étape 3 :

```
FILE | Type | File
Load | All | STAGE_01
```

①                      ②                      ④                      ③



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation

```
( Are you sure?
  [NO]/[YES] )
```

⑤

### ① Load

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Load.

### ② Curseur (▄)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

### ③ File

Ce paramètre permet de sélectionner le fichier à charger. Vous ne pouvez sélectionner ici que des fichiers de type *All* situés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Si nécessaire, déplacez le curseur clignotant (②) jusqu'au réglage situé sous *File* à l'aide de la touche [ $>$ ]. Utilisez ensuite les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner le fichier requis.

### ④ Type

Ce paramètre permet de spécifier le type de chargement — c'est-à-dire les données du fichier sélectionné (③) qui seront chargées sur l'instrument. Déplacez le curseur clignotant (②) jusqu'au réglage situé sous *Type* à l'aide de la touche [ $<$ ], puis utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour spécifier le type de chargement.

### ⑤ Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Load. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour charger les données sélectionnées. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO]. Pour annuler le chargement, appuyez sur la touche [EXIT] tandis que le message « Now loading... » (Chargement en cours) s'affiche.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

● 02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Si vous avez sélectionné « Performance » en tant que type de chargement :

Les captures d'écran ci-dessous illustrent, à titre d'exemple, le chargement d'une performance.

02: Load sélectionné à l'étape 2 :

```
FILE
02:Load
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

Fichier et type de chargement sélectionnés à l'étape 3 :

```
FILE | Type File
Load | Performance STAGE_01
```

1 2 4 3

Appuyez sur la touche [ENTER].

Sélection de la performance à charger :

```
FILE | Src Performance
Load | 001(A01):CFX Grand
```

5

Appuyez sur la touche [ENTER].

Sélection d'une destination pour la performance à charger :

```
FILE | Dst Performance
Load | 050(A03):71Rd
```

6

Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation

```
( Are you sure?
[NO]/[YES] )
```

7

### 1 à 4

Reportez-vous aux descriptions fournies ci-dessus lorsque « All » ou « All without Sys » est sélectionné en tant que type de chargement.

### 5 Src Performance (Performance source)

Ce paramètre permet de spécifier la performance à charger. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner une performance, puis appuyez sur la touche [ENTER].

### 6 Dst Performance (Performance de destination)

Ce paramètre permet de spécifier la destination de la performance à charger. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner une performance, puis appuyez sur la touche [ENTER].

### 7 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Load. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour charger la performance sélectionnée. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO]. Pour annuler le chargement, appuyez sur la touche [EXIT] tandis que le message « Now loading... » s'affiche.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

● 02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

### 03: Rename

La fonction Rename vous permet de renommer des fichiers qui ont été enregistrés sur un périphérique de mémoire flash USB. Il est possible que le piano de scène n'affiche pas correctement des noms de fichier contenant des caractères non latins. Dans un tel cas de figure, vous pouvez utiliser cette fonction pour modifier facilement ces noms.

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » à la place de l'écran Rename.

**NOTE** La fonction Rename permet uniquement de renommer des fichiers de type *All* conservés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Si le répertoire racine ne contient aucun fichier de ce type, l'instrument affiche le message « File not found » à la place de l'écran Rename.

Procédure
1. Appuyez sur la touche [FILE].
2. Dans le menu File, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner <i>03: Rename</i> , puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner le fichier à renommer, puis appuyez sur la touche [ENTER].
4. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour saisir un nouveau nom de fichier, puis appuyez sur la touche [ENTER].
5. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour renommer le fichier.

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions de la zone File, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

Les captures d'écran ci-dessous illustrent un exemple type d'attribution d'un nouveau nom.

*03: Rename* sélectionné à l'étape 2 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fichier à renommer sélectionné à l'étape 3 :



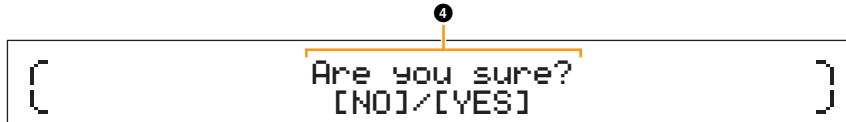
Appuyez sur la touche [ENTER].

Nom de fichier saisi à l'étape 4 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 5 :



#### 1 Rename

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Rename.

#### 2 File

Ce paramètre permet de sélectionner le fichier à renommer. Vous ne pouvez sélectionner ici que des fichiers de type *All* situés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner le fichier à renommer, puis appuyez sur la touche [ENTER].

#### Référence

##### Performances

###### Édition des performances

###### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

###### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

###### Zone Master Keyboard

###### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

###### Fonction Store Performance

###### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

● 03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

###### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

### 3 Name

Ce paramètre permet de saisir un nouveau nom (entre les crochets) pour le fichier. Déplacez le curseur clignotant sur le champ de nom à l'aide des touches [ < ] et [ > ] et modifiez les caractères situés aux différentes positions à l'aide des touches [-1/NO] et [+1/YES] ou du cadran de données. Les noms de fichier peuvent contenir jusqu'à huit caractères alphanumériques et symboles. Une fois la saisie du nom terminée, appuyez sur la touche [ENTER] pour continuer.

### 4 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Rename. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour renommer le fichier. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

## 04: Delete

La fonction Delete vous permet de supprimer des fichiers du répertoire racine d'un périphérique de mémoire flash USB.

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » à la place de l'écran Delete.

**NOTE** La fonction Delete peut uniquement être appliquée à des fichiers de type *All* conservés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Si le répertoire racine ne contient aucun fichier de ce type, l'instrument affiche le message « File not found » à la place de l'écran Delete.

Procédure
1. Appuyez sur la touche [FILE].
2. Dans le menu File, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner <i>04: Delete</i> , puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner le fichier à supprimer, puis appuyez sur la touche [ENTER].
4. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour supprimer le fichier.

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions de la zone File, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

Les captures d'écran ci-dessous illustrent un exemple type de suppression.

*04: Delete* sélectionné à l'étape 2 :



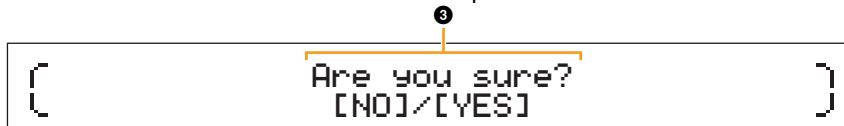
Appuyez sur la touche [ENTER].

Fichier à supprimer sélectionné à l'étape 3 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 4 :



### 1 Delete

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Delete.

### 2 File

Ce paramètre permet de sélectionner le fichier à supprimer. Vous ne pouvez sélectionner ici que des fichiers de type *All* situés dans le répertoire racine du périphérique de mémoire flash USB. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner le fichier à supprimer, puis appuyez sur la touche [ENTER].

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

### 3 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Delete. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour supprimer le fichier. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

## 05: Format

La fonction Format vous permet d'initialiser un périphérique de mémoire flash USB. Pour pouvoir utiliser un nouveau périphérique de mémoire flash USB avec d'autres fonctions de la zone File de votre piano de scène, vous devez d'abord le formater.

### AVIS

**Lorsqu'un périphérique de mémoire flash USB est formaté, tout son contenu est supprimé. Avant d'exécuter cette fonction, assurez-vous dès lors que le périphérique en question ne contient aucune donnée indispensable.**

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » à la place de l'écran Format.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [FILE].</li><li>2. Dans le menu File, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner <i>05: Format</i>, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour formater le périphérique de mémoire flash USB.</li></ol>
------------------	--

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

**NOTE** Avant d'exécuter des fonctions de la zone File, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

## 06: Memory Info

La fonction Memory Info vous permet de vérifier la quantité d'espace disponible sur un périphérique de mémoire flash USB.

**NOTE** Avant d'exécuter les étapes décrites ci-dessous, vérifiez que le périphérique de mémoire flash USB est branché sur la borne [TO DEVICE] USB de l'instrument. Si ce n'est pas le cas, l'instrument affichera le message « USB device not ready » à la place de l'écran Memory Info.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [FILE].</li><li>2. Dans le menu File, utilisez la touche [V] pour sélectionner <i>06: Memory Info</i>, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li></ol>
------------------	---

**NOTE** Le menu File est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [FILE].

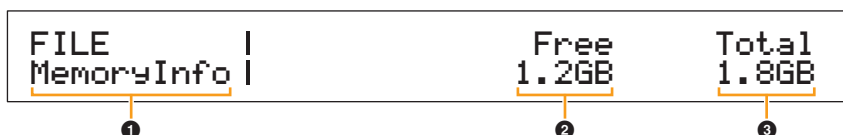
Les captures d'écran ci-dessous illustrent un exemple type d'utilisation de la fonction Memory Info.

*06: Memory Info* sélectionné à l'étape 2 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Informations concernant la mémoire affichées :



### 1 MemoryInfo

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Memory Info.

### 2 Free (Libre)

Cette entrée indique la quantité d'espace disponible sur le périphérique de mémoire flash USB actuellement monté.

### 3 Total

Cette entrée indique la capacité totale de la mémoire du périphérique de mémoire flash USB actuellement monté.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

● 04: Delete

● 05: Format

● 06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Zone Utility

La zone Utility permet d'effectuer des réglages qui affectent l'instrument tout entier.

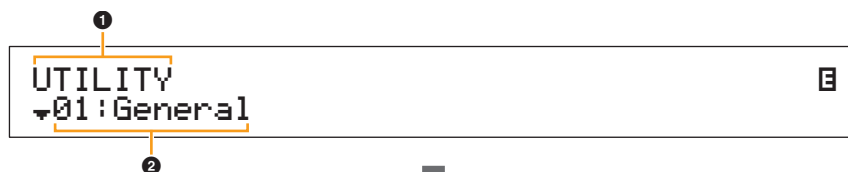
<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [UTILITY].</li><li>2. Dans le menu Utility, utilisez les touches [V] et [^] pour sélectionner le type de paramètre que vous souhaitez configurer (01 à 06), puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Apportez les modifications requises aux réglages des paramètres sur l'écran correspondant.</li></ol>
------------------	--

**NOTE** Le menu Utility est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [UTILITY].

**NOTE** Pour plus de détails à propos de l'option 07: Job, reportez-vous à la description de la zone Utility Job (Tâche d'utilitaires) (page 48).

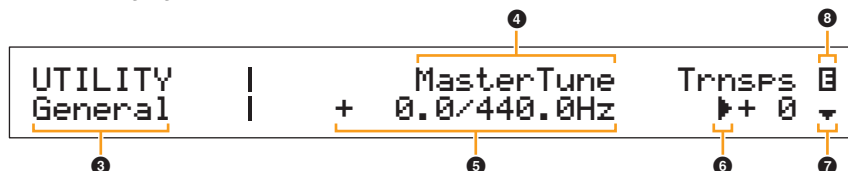
Les captures d'écran ci-dessous vous montrent, à titre d'exemple, comment configurer les paramètres depuis l'écran General.

Type de paramètre sélectionné à l'étape 2 :



Appuyez sur la touche [ENTER].

Écran de réglage du paramètre de l'étape 3 :



## 1 UTILITY

Cette entrée indique que vous êtes dans le menu Utility.

## 2 Élément de menu

Cette ligne affiche les éléments disponibles pour sélection depuis le menu Utility. Sélectionnez l'élément requis (01 à 06) à l'aide des touches [V] et [^], puis appuyez sur la touche [ENTER] pour ouvrir l'écran de configuration des paramètres correspondants.

## 3 Écran sélectionné

Cette zone affiche le nom de l'écran actuel.

## 4 Paramètre

Les paramètres disponibles pour configuration apparaissent dans la ligne de texte supérieure. Le réglage actuel (5) de chacun est affiché en-dessous. En outre, le paramètre en cours de configuration est signalé par un curseur (6) sur sa gauche (6). Si nécessaire, utilisez les touches [<] et [>] pour déplacer le curseur et sélectionner un autre paramètre à des fins de configuration.

## 5 Réglage

Les réglages des paramètres sont indiqués dans la ligne de texte du bas. Pour modifier un réglage, utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données. Notez que vous devez d'abord positionner le curseur (6) sur le paramètre à configurer.

## 6 Curseur (▄)

Le curseur clignotant indique le paramètre actuellement sélectionné à des fins d'édition.

## 7 Symbole Plus

Ce symbole indique que l'écran actuel de la zone Utility s'étend sur plusieurs panneaux, dont un est affiché. Dans ce cas, vous pouvez accéder au panneau suivant en appuyant sur la touche [V].

## 8 Symbole d'édition (E)

Ce symbole apparaît lorsque les réglages de l'instrument ont été modifiés mais pas encore stockés. Appuyez sur la touche [STORE] pour stocker les réglages modifiés.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

### Fonction Store Performance

### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 01: General

L'écran General sert essentiellement à configurer le générateur de sons de l'instrument.

Nom du paramètre	Description
<b>MasterTune</b> (Accordage principal)	Ce paramètre permet d'ajuster l'accordage de tous les sons produits par le générateur de sons par pas d'un centième. <b>Réglages</b> : -102,4 (414,7 Hz) à +0,0 (440,0 Hz) à +102,3 (466,8 Hz) <b>NOTE</b> L'accordage par défaut du piano de scène est de 440 Hz (pour A3) ; 3 à 4 centièmes équivalent plus ou moins à 1 Hz.
<b>Trnsps</b> (Transposition principale)	Ce paramètre permet de régler la hauteur de ton du clavier par pas d'un demi-ton. <b>Réglages</b> : -12 à +0 à +12 <b>NOTE</b> Si les réglages actuels nécessitent que l'instrument joue une note située en dehors de la plage de fréquences qu'il est en mesure de reproduire, une note d'une octave plus haute ou plus basse sera jouée à la place. <b>NOTE</b> Vous pouvez également ajuster le paramètre <i>Trnsps</i> à l'aide des touches [-] et [+] TRANSPOSE du panneau de commande.
<b>VelCurve</b> (Courbe de vélocité)	Ce paramètre permet de sélectionner une courbe afin de déterminer la façon dont la vélocité réelle est générée en fonction de la force avec laquelle les notes sont jouées au clavier. <b>Réglages</b> : normal, narrow, wide1, wide2 et fixed <b>normal</b> : La courbe Normal produit des vitesses directement proportionnelles à la force de votre jeu au clavier. <b>narrow (étroit)</b> : La courbe Soft facilite la production de vélocités élevées sur toute la plage du clavier. <b>wide1 (large 1)</b> : La courbe Hard complique la production de vélocités élevées sur toute la plage du clavier. <b>wide2</b> : La courbe Wide accentue la force de votre jeu en produisant des vélocités inférieures en réponse à un jeu plus léger et des vitesses plus élevées en réponse à un jeu plus puissant. Vous pouvez utiliser ce réglage pour augmenter la plage dynamique de vos performances. <b>fixed (fixe)</b> : La courbe Fixed peut être utilisée pour envoyer une vélocité fixe au générateur de sons, indépendamment de la force de votre jeu au clavier. Vous pouvez régler la vitesse réelle à envoyer à l'aide du paramètre <i>FixedVel</i> ci-dessous.
<b>FixedVel</b> (Vélocité fixe)	La courbe Fixed peut être utilisée pour envoyer une vélocité fixe au générateur de sons, quelle que soit la force de votre jeu au clavier. (Ce paramètre n'est disponible que lorsque <i>VelCurve</i> est configuré sur « fixed ».) <b>Réglages</b> : 1 à 127 <b>NOTE</b> Si <i>VelCurve</i> n'est pas configuré sur « fixed », le réglage de ce paramètre apparaît sous la forme «----».
<b>AudioPlay Volume</b>	Ce paramètre permet de régler le volume auquel l'instrument reproduit les fichiers audio stockés sur un périphérique de mémoire flash USB. <b>Réglages</b> : 0 à 127 <b>NOTE</b> En général, lorsque ce paramètre est configuré sur « 127 » pour les fichiers audio enregistrés à l'aide du piano de scène, ces fichiers sont reproduits au volume d'enregistrement réel. Cela ne s'applique toutefois pas aux fichiers audio qui ont été normalisés ou traités d'une autre façon.
<b>AudioRec PreCount</b> (Décompte de l'enregistrement audio)	Ce paramètre permet de définir le nombre de mesures jouées avant le début de l'enregistrement en guise de décompte. <b>Réglages</b> : off et 1 meas à 8 meas
<b>AutoClk</b> (Clic auto de l'enregistrement audio)	Ce paramètre permet de spécifier si l'instrument doit ou non lancer automatiquement le métronome au début de l'enregistrement. <b>Réglages</b> : off et on

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

● 01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock



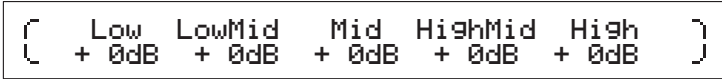
##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe



Nom du paramètre	Description
<b>Display</b> <b>SliderFnc</b> (Sélecteur d'affichage des fonctions de curseur)	<p>Ce paramètre permet de spécifier si l'instrument doit ou non afficher automatiquement les écrans des fonctions des curseurs, qui contiennent les paramètres (ou fonctions) assignés aux curseurs de parties et leur valeur actuelle, lorsque vous appuyez sur la touche [SLIDER FUNCTION] du panneau de commande.</p> <p><b>Réglages :</b> off et on</p> <p>Exemple d'écran de fonction de curseur :</p>  <p style="text-align: center;">(Illustration tirée du CP4 STAGE)</p>
<b>Time</b> (Durée d'affichage du curseur)	<p>Ce paramètre permet de spécifier la manière dont les écrans contextuels doivent s'afficher lorsque vous manipulez les curseurs de parties et les curseurs MASTER EQ.</p> <p><b>Curseurs de parties :</b> Le paramètre <i>Time</i> (Durée) spécifie si un écran contextuel (voir ci-dessous) s'affiche ou non avec la valeur actuelle du paramètre assigné au curseur en question et, si c'est le cas, le temps que doit attendre l'instrument avant de revenir à l'écran précédent.</p> <p><b>Curseurs MASTER EQ :</b> Le paramètre <i>Time</i> spécifie si un écran contextuel (voir ci-dessous) s'affiche ou non avec le réglage de gain actuel pour la bande en question et, si c'est le cas, le temps que doit attendre l'instrument avant de revenir à l'écran précédent.</p> <p><b>Réglages :</b> off, 1sec, 1.5sec, 2sec, 3sec, 4sec, 5sec et keep</p> <p><b>off :</b> Aucun écran contextuel ne s'affiche.</p> <p><b>1sec à 5sec :</b> Un écran contextuel apparaît lorsque vous actionnez un curseur et disparaît automatiquement après 1 à 5 secondes.</p> <p><b>keep :</b> Un écran contextuel apparaît lorsque vous actionnez un curseur et demeure affiché jusqu'à ce que vous appuyiez sur une autre touche.</p> <p>Écran affiché lorsque vous actionnez un curseur de partie :</p>  <p style="text-align: center;">(Dans cette illustration, les réglages <i>ChoSend</i> sont ajustés pour la partie principale.)</p> <p>Écran affiché lorsque vous actionnez un curseur MASTER EQ :</p>  <p style="text-align: center;">(Illustration tirée du CP4 STAGE)</p>
<b>AutoOff</b> (Délai de mise hors tension auto)	<p>La fonction Auto Power-Off (Mise hors tension automatique) éteint l'instrument après une certaine période d'inactivité et ce paramètre permet de définir la durée de cette période. La valeur par défaut de ce paramètre est « 30min ».</p> <p><b>Réglages :</b> off (l'instrument n'est pas mis hors tension automatiquement), 5min, 10min, 15min, 30min, 60min et 120min</p> <p><b>NOTE</b> Vous pouvez régler de manière très pratique le paramètre <i>AutoOff</i> sur « off » en mettant l'instrument sous tension tout en maintenant la touche la plus à gauche du clavier enfoncée. Cette opération permet en outre de stocker automatiquement le réglage « off » à ce moment-là.</p>
<b>StartUp</b>	<p>Ce paramètre permet de sélectionner la performance à afficher dans l'écran Performance, qui apparaît directement après la mise sous tension de l'instrument.</p> <p><b>Réglages :</b> 001 à 128</p>
<b>Contrast</b> (Contraste LCD)	<p>Ce paramètre permet de régler le contraste de l'écran LCD de l'instrument.</p> <p><b>Réglages :</b> 1 à 8</p> <p><b>NOTE</b> Vous pouvez également régler le contraste en appuyant sur les touches [-1/NO] et [+1/YES] tout en maintenant la touche [UTILITY] enfoncée.</p>

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

● 01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe

## 02: MIDI

L'écran MIDI permet de régler les paramètres MIDI de l'instrument.

**NOTE** Pour plus de détails concernant la norme MIDI, reportez-vous à la section *Annexe* (page 50).

Nom du paramètre	Description
<b>IN/OUT</b> (Entrée/Sortie MIDI)	Ce paramètre permet de spécifier l'interface à utiliser pour l'échange de messages MIDI. <b>Réglages :</b> MIDI et USB <b>MIDI :</b> L'échange des messages MIDI se fait par le biais des bornes [IN] et [OUT] MIDI. <b>USB :</b> L'échange des messages MIDI se fait par le biais de la borne [TO HOST] USB (USB vers hôte). <b>NOTE</b> Il est impossible d'échanger simultanément des messages MIDI avec un autre instrument par l'intermédiaire des interfaces MIDI et USB. Veillez dès lors à configurer ce paramètre correctement, en fonction de la configuration de votre équipement.
<b>LocalSw</b> (Sélecteur Local)	Ce paramètre permet d'activer et de désactiver la commande locale. Si vous sélectionnez « off », le générateur de sons du piano de scène est déconnecté de ses contrôleurs, si bien qu'aucun son n'est émis en réponse aux notes jouées sur le clavier. Le piano de scène continue néanmoins à transmettre les messages MIDI lorsque le paramètre <i>LocalSw</i> est défini sur « off », et le générateur de sons continue également à produire des sons en réponse aux messages MIDI reçus. <b>Réglages :</b> off (déconnecté) et on (connecté)
<b>TxRxSw</b> (Sélecteur de transmission et de réception)	Ce paramètre permet de spécifier si des messages MIDI de sélection de banque et de changement de programme seront échangés entre le piano de scène et d'autres appareils MIDI. <b>Réglages :</b> off, pgm et bank&pgm <b>off :</b> Aucun message MIDI de sélection de banque ou de changement de programme n'est transmis ni reçu. <b>pgm (Changement de programme) :</b> Les messages MIDI de changement de programme sont transmis et reçus, mais pas les messages de sélection de banque. <b>bank&amp;pgm (Sélection de banque et changement de programme) :</b> Les messages MIDI de sélection de banque et de changement de programme sont tous deux transmis et reçus.
<b>Sync</b> (Synchronisation MIDI)	Ce paramètre permet de spécifier si la reproduction du métronome ou les paramètres d'effet basés sur le tempo seront contrôlés en fonction de l'horloge interne du piano de scène ou des messages d'horloge externe en provenance d'une application DAW installée sur un ordinateur ou d'un appareil MIDI connecté. <b>Réglages :</b> int, ext et auto <b>int (interne) :</b> La synchronisation est effectuée en fonction de l'horloge interne. Utilisez ce réglage si vous utilisez votre piano de scène seul ou en tant que source d'horloge principale pour un autre équipement. <b>ext (externe) :</b> La synchronisation est effectuée en fonction des messages d'horloge reçus via MIDI. Utilisez ce réglage si vous utilisez un appareil externe en tant qu'appareil principal. <b>auto :</b> Les messages d'horloge reçus via MIDI sont prioritaires sur le tempo actuel du piano de scène. Si aucun message de ce type n'est reçu, la synchronisation est effectuée en fonction de l'horloge interne réglée sur le dernier tempo reçu via MIDI. <b>NOTE</b> Lorsque ce paramètre est défini sur « ext », vous devez configurer votre application DAW ou votre appareil MIDI externe pour qu'il envoie des messages d'horloge MIDI au CP4 STAGE ou au CP40 STAGE.
<b>ClockOut</b> (Sortie d'horloge MIDI)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») l'envoi de messages d'horloge MIDI (c'est-à-dire, F8 Timing Clock (Horloge de synchronisation)) via la borne MIDI [OUT]. <b>Réglages :</b> on et off
<b>BasicCh</b> (Canal de base)	Ce paramètre permet de spécifier le canal à utiliser pour la transmission et la réception des changements de performance. <b>Réglages :</b> 1 à 16 et off <b>NOTE</b> Quel que soit le réglage de ce paramètre, les canaux de transmission et de réception des changements de partie sont définis de façon permanente sur les canaux 1 à 3 pour le CP4 STAGE et sur les canaux 1 et 2 dans le cas du CP40 STAGE.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

● 02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set


02: Version

Nom du paramètre	Description
<b>DevNo</b> (Numéro d'appareil)	Ce paramètre permet d'attribuer un numéro d'appareil MIDI au piano de scène. En vue de garantir l'échange fructueux de blocs de données, de changements de paramètres ou d'autres messages exclusifs au système avec un autre appareil MIDI, ce numéro doit correspondre à celui de l'appareil. <b>Réglages :</b> 1 à 16, all et off <b>NOTE</b> Lorsque ce paramètre est configuré sur « all », le numéro d'appareil 1 est utilisé pour l'envoi de blocs de données depuis le piano de scène.

### 03: Controller

L'écran Controller permet de configurer les assignations des contrôleurs qui affectent l'ensemble des performances de l'instrument. Vous pouvez assigner des numéros de changement de commande MIDI aux contrôleurs connectés au piano de scène. Cela vous permet, par exemple, de modifier l'intensité d'un effet ou d'appliquer une modulation à l'aide d'un contrôleur.

**NOTE** Vous pouvez utiliser un séquenceur externe ou un contrôleur MIDI pour commander les paramètres pour lesquels le piano de scène ne dispose pas d'un contrôleur externe.

Nom du paramètre	Description
<b>Sustain</b> (Sélection du maintien du sélecteur au pied)	Ce paramètre permet de spécifier le type de sélecteur au pied branché sur la prise [SUSTAIN] FOOT SWITCH située sur le panneau arrière. Si vous utilisez un sélecteur FC3A (inclus) : Sélectionnez « FC3 Half On » pour utiliser la technique de jeu de pédale à mi-course et « FC3 HalfOff » dans le cas contraire. Si vous utilisez un sélecteur FC4A ou FC5 (en option) : Sélectionnez « FC4/5 ». (Ces sélecteurs au pied ne proposent pas de technique de jeu de pédale à mi-course.) <b>Réglages :</b> FC3 Half On, FC3 HalfOff et FC4/5 <b>NOTE</b> Vous pouvez également utiliser la technique de pédale à mi-course à l'aide des messages de changement de commande transmis depuis un autre appareil MIDI. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de configurer le paramètre <i>Sustain</i> .
<b>FS</b> (Numéro de commande du sélecteur au pied)	Ce paramètre permet de définir un numéro de changement de commande pour les messages MIDI produits en actionnant le sélecteur au pied connecté à la prise [ASSIGNABLE] FOOT SWITCH. Lorsque des messages MIDI portant ce numéro de changement de commande sont reçus d'un autre appareil MIDI, le piano de scène les traite comme s'ils avaient été produits par le sélecteur au pied. <b>Réglages :</b> off, 01 à 95, 98 (Play/Stop), 99 (PC Inc) et 100 (PC Dec) <b>NOTE</b> Si vous configurez <i>FS</i> sur « 98 (Play/Stop) » et que vous avez branché un sélecteur au pied FC4A ou FC5 via la prise [ASSIGNABLE] FOOT SWITCH, vous pouvez lancer et arrêter la reproduction des fichiers audio depuis un périphérique de mémoire flash USB à l'aide de ce sélecteur au pied. Vous pouvez par ailleurs configurer <i>FS</i> sur « 99 (PC Inc) » ou « 100 (PC Dec) » pour modifier les numéros des performances à l'aide du sélecteur au pied.  La capture d'écran suivante illustre un réglage type. Écran Controller :  Numéro du contrôleur [Nom du contrôleur] Ce réglage montre le numéro de changement de commande sélectionné, accompagné du nom du contrôleur correspondant entre crochets.
<b>CP4 STAGE :</b> <b>FC1</b> (Numéro de commande du contrôleur au pied 1)	Ce paramètre permet de spécifier le numéro de changement de commande des messages MIDI produits en réponse à la manipulation du contrôleur au pied connecté via la prise [1] FOOT CONTROLLER. Lorsque des messages MIDI portant ce numéro de changement de commande sont reçus d'une source externe, le piano de scène les traite comme s'ils avaient été produits par le contrôleur au pied 1. <b>Réglages :</b> off et 00 à 95 <b>NOTE</b> Les réglages « 00 » et « 32 » sont sans effet sur l'instrument et ne génèrent pas de données MIDI.

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

● 02: MIDI

● 03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## Annexe

Nom du paramètre	Description
CP4 STAGE : FC2 (Numéro de commande du contrôleur au pied 2)	Ce paramètre permet de spécifier le numéro de changement de commande des messages MIDI produits en réponse à la manipulation du contrôleur au pied connecté via la prise [2] FOOT CONTROLLER. Lorsque des messages MIDI portant ce numéro de changement de commande sont reçus d'une source externe, le piano de scène les traite comme s'ils avaient été produits par le contrôleur au pied 2. <b>Réglages :</b> off et 00 à 95 <b>NOTE</b> Les réglages « 00 » et « 32 » sont sans effet sur l'instrument et ne génèrent pas de données MIDI.
CP40 STAGE : FC (Contrôleur au pied)	Ce paramètre permet de spécifier le numéro de changement de commande des messages MIDI produits en réponse à la manipulation du contrôleur au pied connecté via la prise [FOOT CONTROLLER]. Lorsque des messages MIDI portant ce numéro de changement de commande sont reçus d'une source externe, le piano de scène les traite comme s'ils avaient été produits par le contrôleur au pied. <b>Réglages :</b> off et 00 à 95 <b>NOTE</b> Les réglages « 00 » et « 32 » sont sans effet sur l'instrument et ne génèrent pas de données MIDI.

#### 04: MasterComp (Compresseur principal)

L'écran Master Compressor permet de configurer les paramètres de compresseur suivants, qui affectent l'ensemble des performances.

Nom du paramètre	Description
Preset	Ce paramètre permet de sélectionner une des présélections de compresseur principal. Ces présélections configurent l'ensemble des paramètres en fonction de besoins particuliers. <b>Réglages :</b> Basic, Maximizer, Wild, Attacky, Hard, Hip Club et Slap Bass(ch)
LowTh (Seuil basses)	Ce paramètre permet de définir le niveau du signal d'entrée auquel le compresseur commence à traiter le son dans la bande des basses fréquences. <b>Réglages :</b> -54 dB à -6 dB
LowAtk (Attaque basses)	Ce paramètre permet de définir le temps qui s'écoule entre l'arrivée d'un signal d'entrée et l'activation du compresseur dans la bande des basses fréquences. <b>Réglages :</b> 1 ms à 200 ms
LowRat (Taux basses)	Ce paramètre permet de définir le taux de compression de la bande des basses fréquences. <b>Réglages :</b> 1,0 à 20,0
LowGain (Gain basses)	Ce paramètre permet de définir le niveau de sortie de la bande des basses fréquences. <b>Réglages :</b> -∞ à +18 dB
MidTh (Seuil moyennes)	Ce paramètre permet de définir le niveau du signal d'entrée auquel le compresseur commence à traiter le son dans la bande des moyennes fréquences. <b>Réglages :</b> -54 dB à -6 dB
MidAtk (Attaque moyennes)	Ce paramètre permet de définir le temps qui s'écoule entre l'arrivée d'un signal d'entrée et l'activation du compresseur dans la bande des moyennes fréquences. <b>Réglages :</b> 1 ms à 200 ms
MidRat (Taux moyennes)	Ce paramètre permet de définir le taux de compression de la bande des moyennes fréquences. <b>Réglages :</b> 1,0 à 20,0
MidGain (Gain moyennes)	Ce paramètre permet de définir le niveau de sortie de la bande des moyennes fréquences. <b>Réglages :</b> -∞ à +18 dB

#### Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

#### Référence

##### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

● 03: Controller

● 04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

#### Annexe

Nom du paramètre	Description
<b>HighTh</b> (Seuil hautes)	Ce paramètre permet de définir le niveau du signal d'entrée auquel le compresseur commence à traiter le son dans la bande des hautes fréquences. <b>Réglages</b> : -54 dB à -6 dB
<b>HighAtk</b> (Attaque hautes)	Ce paramètre permet de définir le temps qui s'écoule entre l'arrivée d'un signal d'entrée et l'activation du compresseur dans la bande des hautes fréquences. <b>Réglages</b> : 1 ms à 200 ms
<b>HighRat</b> (Taux hautes)	Ce paramètre permet de définir le taux de compression de la bande des hautes fréquences. <b>Réglages</b> : 1,0 à 20,0
<b>HighGain</b> (Gain hautes)	Ce paramètre permet de définir le niveau de sortie de la bande des hautes fréquences. <b>Réglages</b> : -∞ à +18 dB
<b>DivFreaL</b> (Fréquence de division des basses)	Ce paramètre permet de définir la fréquence qui sépare les bandes des basses et moyennes fréquences. <b>Réglages</b> : 16 Hz à 20 kHz
<b>DivFreaH</b> (Fréquence de division des hautes)	Ce paramètre permet de définir la fréquence qui sépare les bandes des moyennes et hautes fréquences. <b>Réglages</b> : 16 Hz à 20 kHz
<b>ComnRel</b> (Relâchement commun)	Ce paramètre, qui s'applique aux trois bandes de compression, permet de définir le temps qui s'écoule jusqu'à ce que le son ne soit plus compressé. <b>Réglages</b> : 10 ms à 3 000 ms

## Conception des pianos de scène CP4 STAGE et CP40 STAGE

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

● 04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

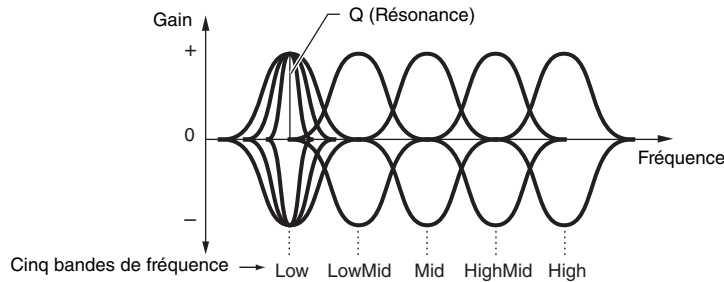
01: Factory Set

02: Version

## Annexe

## 05: Master EQ

L'écran Master EQ permet de régler le timbre de l'ensemble des performances. L'égaliseur principal du CP4 STAGE possède cinq bandes de fréquence (Low, LowMid, Mid, HighMid et High), tandis que celui du CP40 STAGE en compte trois (Low, Mid et High). Les paramètres de ces écrans vous permettent d'augmenter ou de diminuer le niveau des signaux de ces différentes bandes.



Nom du paramètre	Description
<b>Shape</b>	<p>Ces paramètres permettent de sélectionner une réponse de type shelving ou peaking pour chacune des bandes de basses ou de hautes fréquences de l'égaliseur. Lorsque « shelv » est sélectionné, les signaux à toutes les fréquences supérieures (bande de hautes fréquences) ou inférieures (bande de basses fréquences) à la fréquence indiquée sont accentués ou diminués de manière uniforme. Dans le cas de « peak », les signaux situés autour de la fréquence centrale de chaque bande sont accentués de façon localisée.</p> <p><b>Réglages :</b> shelv (en plateau) et peak (en crête)</p> <p>shelv</p> <p>EQ Low Gain Réglage de fréquence Fréquence</p> <p>EQ High Gain Réglage de fréquence Fréquence</p> <p>peak Gain Réglage de fréquence Fréquence</p>
<b>Freq (Fréquence)</b>	<p>Ces paramètres permettent de spécifier la fréquence centrale de chaque bande, c'est-à-dire la fréquence à laquelle le signal sera accentué ou atténué.</p> <p><b>Réglages :</b></p> <p><b>Bande Low :</b> 32 Hz à 2,0 kHz pour le type shelving ; 63 Hz à 2,0 kHz pour le type peaking</p> <p><b>Bandes LowMid, Mid et HighMid :</b> 100 Hz à 10 kHz</p> <p><b>Bande High :</b> 500 Hz à 16 kHz</p> <p><b>NOTE</b> Les réglages LowMid et HighMid concernent uniquement le CP4 STAGE.</p>
<b>Q (Résonance)</b>	<p>Ce paramètre permet de définir l'ampleur de l'accentuation ou de l'atténuation autour de la fréquence définie à l'aide de <i>Freq</i>. Vous pouvez ainsi créer une série de courbes de fréquence caractéristiques. Si vous définissez une valeur élevée, la bande de fréquences accentuée ou diminuée sera plus étroite et le timbre changera considérablement autour de la fréquence centrale. Si vous définissez une valeur moindre, la bande de fréquences accentuée ou diminuée sera plus large et le timbre changera de manière plus progressive autour de la fréquence centrale.</p> <p><b>Réglages :</b> 0,1 à 12,0</p> <p>Gain Réglage de fréquence Fréquence</p> <p>0,1 12,0</p> <p><b>NOTE</b> Le paramètre <i>Q</i> ne peut pas être défini pour les bandes Low et High lorsque les paramètres <i>Shape</i> respectifs ont été configurés sur « shelv ». Dans ce cas, l'écran affiche « --- » en guise de valeur.</p>

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

● 05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

## 06: Panel Lock (Verrouillage du panneau)

La touche [PANEL LOCK] vous permet de verrouiller les touches, les curseurs de parties et d'autres contrôleurs de votre piano de scène de façon à éviter toute manipulation accidentelle tandis que vous jouez. Vous pouvez configurer les paramètres ci-dessous sur « off » dans l'écran Panel Lock afin d'empêcher la touche [PANEL LOCK] de verrouiller les contrôleurs correspondants.

**NOTE** Par défaut, vous pouvez verrouiller tous les contrôleurs, à l'exception des suivants : les touches [PANEL LOCK], [SHIFT] et [EXIT], les curseurs MASTER EQ, le cadran [MASTER VOLUME], le clavier, la molette de variation de ton, la molette de modulation, le sélecteur au pied et les contrôleurs au pied 1 et 2 (CP4 STAGE) ou le contrôleur au pied (CP40 STAGE).

Nom du paramètre	Description
Part (Verrouillage du panneau : parties)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») le verrouillage des contrôleurs liés aux parties répertoriés ci-dessous. <b>Réglages :</b> off et on <b>NOTE</b> Ce réglage s'applique à l'ensemble des contrôleurs suivants. Il est impossible d'effectuer des réglages individuels. <b>Contrôleurs affectés :</b> touches [MAIN], [LAYER] et [SPLIT] ; touche [PART SELECT] ; touche [SLIDER FUNCTION] ; et curseurs de parties
Audio (Verrouillage du panneau : audio)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») le verrouillage des contrôleurs d'enregistrement et de reproduction audio répertoriés ci-dessous. <b>Réglages :</b> off et on <b>NOTE</b> Ce réglage s'applique à l'ensemble des contrôleurs suivants. Il est impossible d'effectuer des réglages individuels. <b>Contrôleurs affectés :</b> touches [■] (Stop), [▶] (Play) et [●] (Record)
Effect (Verrouillage du panneau : effets)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») le verrouillage des contrôleurs liés aux effets répertoriés ci-dessous. <b>Réglages :</b> off et on <b>NOTE</b> Ce réglage s'applique à l'ensemble des contrôleurs suivants. Il est impossible d'effectuer des réglages individuels. <b>Contrôleurs affectés :</b> touches [CHORUS] et [REVERB] SYSTEM EFFECT ; touche [MASTER COMP] ; et touches [A] et [B] PART EFFECT
Transps (Verrouillage du panneau : transposition)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») le verrouillage des touches [-] et [+] TRANSPOSE. <b>Réglages :</b> off et on
VoiceSel (Verrouillage du panneau : sélection de voix)	Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») le verrouillage des contrôleurs de sélection de voix répertoriés ci-dessous. <b>Réglages :</b> off et on <b>NOTE</b> Ce réglage s'applique à l'ensemble des contrôleurs suivants. Il est impossible d'effectuer des réglages individuels. <b>Contrôleurs affectés :</b> touches [-1/NO] et [+1/YES] ; touches [Λ]/[V]/[<]/[>] (Curseur) ; touches de catégorie de voix ; et cadran de données <b>NOTE</b> Lorsque ce paramètre est réglé sur « off », vous pouvez uniquement utiliser les touches [-1/NO] et [+1/YES], les touches [Λ]/[V]/[<]/[>] (Curseur) et le cadran de données sur l'écran Performance.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

##### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

##### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

● 06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

01: Factory Set

02: Version

# Zone Utility Job

## Fonctions de la zone Utility Job

Vous pouvez exécuter deux fonctions depuis la zone Utility Job — Factory Set (Réglage d'usine) et Version.

### 01: Factory Set

La fonction Factory Set permet de restaurer la mémoire utilisateur du piano de scène à son état par défaut.

<b>Procédure</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche [UTILITY].</li><li>2. Dans le menu Utility, utilisez la touche [V] pour sélectionner 07: Job, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>3. Utilisez la touche [^] pour sélectionner 01: FactorySet, puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>4. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour régler PowerOn Auto (Mise sous tension auto) sur « off », puis appuyez sur la touche [ENTER].</li><li>5. Lorsque la fenêtre contextuelle de confirmation s'affiche, appuyez sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction Factory Set.</li></ol>
------------------	---

**NOTE** Le menu Utility est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [UTILITY].

**NOTE** Avant d'exécuter cette fonction, l'instrument affiche une fenêtre contextuelle pour vous permettre de confirmer votre souhait de poursuivre (« Are you sure? »). Appuyez alors sur la touche [+1/YES] pour exécuter la fonction ou sur la touche [-1/NO] pour revenir à l'écran précédent sans rien faire.

### AVIS

Chaque fois que la fonction Factory Set est utilisée pour rétablir les réglages par défaut, l'ensemble des données de performance et des paramètres Utility stockés dans la mémoire utilisateur du piano de scène sont écrasés. Vous devez par conséquent sauvegarder au préalable tous les réglages et données importants sur un périphérique de mémoire flash USB.

07: Job sélectionné à l'étape 2 :

```
UTILITY
^07:Job
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

01: FactorySet sélectionné à l'étape 3 :

```
UTILITY Job
^01:FactorySet
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

PowerOn Auto configuré sur « off » à l'étape 4 :

```
Job      |      PowerOn Auto
FactorySet |      off
  ①          ②
```

Appuyez sur la touche [ENTER].

Fenêtre contextuelle de confirmation de l'étape 5 :

```
( Are you sure?
  [NO]/[YES] )
  ③
```

#### ① Job FactorySet

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Factory Set de la zone Utility.

#### ② PowerOn Auto

Ce paramètre permet d'activer (« on ») ou de désactiver (« off ») la restauration automatique de l'état par défaut de la mémoire utilisateur à la mise sous tension du piano de scène. Utilisez les touches [-1/NO] et [+1/YES] ou le cadran de données pour sélectionner « on » ou « off » selon vos besoins. Normalement, PowerOn Auto doit être réglé sur « off ». Le réglage de ce paramètre est en outre automatiquement enregistré lorsque la fonction Factory Set est exécutée.

### Référence

#### Performances

##### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

#### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

#### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

#### ● Zone Utility Job

● 01: Factory Set

02: Version



### 3 Are you sure?

Ce message apparaît avant l'exécution de la fonction Factory Set. Appuyez sur la touche [+1/YES] pour continuer. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur la touche [-1/NO].

### AVIS

Si vous réglez *PowerOn Auto* sur « on » avant d'exécuter la fonction Factory Set, celle-ci est automatiquement exécutée à chaque mise sous tension du piano de scène. Dans la mesure où cela peut entraîner la perte de réglages et de données importants, nous vous conseillons de régler ce paramètre sur « off ». Si vous basculez *PowerOn Auto* de « on » à « off », vous devez exécuter la fonction Factory Set dans cet état pour stocker le nouveau réglage.

## 02: Version

L'écran Version permet de vérifier la version du chargeur d'amorçage et du micrologiciel du piano de scène, ainsi que d'afficher des informations relatives aux droits d'auteur.

Procédure
1. Appuyez sur la touche [UTILITY].
2. Dans le menu Utility, utilisez la touche [V] pour sélectionner 07: Job, puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Utilisez la touche [V] pour sélectionner 02: Version, puis appuyez sur la touche [ENTER].

**NOTE** Le menu Utility est le premier écran à s'afficher lorsque vous appuyez sur la touche [UTILITY].

02: Version sélectionné à l'étape 3 :



### 1 Job Version (Tâche - Version)

Cette entrée indique que vous êtes dans l'écran Version de la zone Utility.

### 2 Boot: (numéro de version) Firm: (numéro de version) (Amorçage / Micrologiciel)

Cette zone affiche la version actuelle du chargeur de démarrage et du micrologiciel du piano de scène.

### 3 (C)2013 Yamaha Corp.

Cette zone affiche le nom du détenteur des droits d'auteur pour le chargeur d'amorçage et le micrologiciel du piano de scène.

## Référence

### Performances

#### Édition des performances

##### Zone Common Edit

01: Chorus Effect

02: Reverb Effect

03: General

04: Name

##### Zone Part Edit

01: Play Mode

02: Filter/EG

03: Effect-A

04: Effect-B

05: Controller

06: Receive Switch

##### Zone Master Keyboard

##### Zone Job

01: Recall

02: Copy

03: Bulk

##### Fonction Store Performance

##### Fonction Compare Performance

### Zone File

01: Save

02: Load

03: Rename

04: Delete

05: Format

06: Memory Info

### Zone Utility

01: General

02: MIDI

03: Controller

04: MasterComp

05: Master EQ

06: Panel Lock

##### Zone Utility Job

● 01: Factory Set

● 02: Version

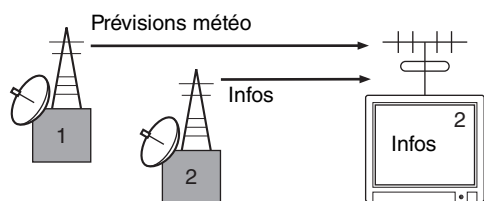
# Annexe

## MIDI

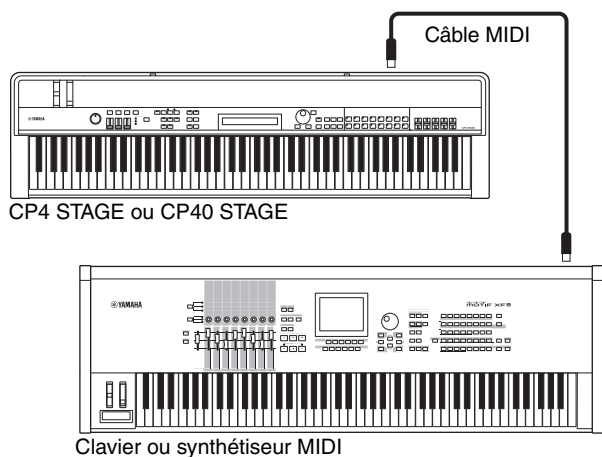
Le standard Musical Instrument Digital Interface (MIDI) est une norme mondiale conçue pour permettre le transfert de données de performance et de voix, ainsi que d'autres types de données entre des instruments de musique. À cette fin, elle garantit la communication fiable des données, y compris entre des instruments de musique et des équipements de fabricants différents. Outre les données générées par le jeu au clavier ou par la sélection d'une performance, il est possible d'échanger de nombreux autres types de données via MIDI — tels que le tempo ou des commandes de l'instrument. Grâce à la puissance de cette technologie, vous pouvez non seulement jouer d'autres instruments à l'aide du clavier et des contrôleurs de votre piano de scène, mais également modifier les réglages de panoramique et de réverbération de chaque partie, et régler les effets. En fait, presque tous les paramètres configurables à l'aide du panneau de configuration de l'instrument peuvent également être contrôlés à distance depuis un autre appareil MIDI. Dans cette section, les données et les valeurs sont affichées aux formats binaire, décimal et hexadécimal. Un « H » devant ou derrière une valeur numérique indique que celle-ci est au format hexadécimal. La lettre « n » signale quant à elle un nombre entier arbitraire.

### Canaux MIDI

Les données MIDI peuvent être émises et reçues sur l'un des seize canaux MIDI. Par conséquent, il est possible d'échanger simultanément des données de performance pour un maximum de seize parties d'instrument distinctes sur un même câble MIDI. Les canaux MIDI sont très semblables aux canaux TV, dans le sens où chaque chaîne TV émet sur un canal spécifique. Votre téléviseur, par exemple, reçoit simultanément de nombreux programmes de différents distributeurs et vous sélectionnez celui de votre choix en choisissant le canal correspondant.



De la même manière, vous pouvez régler plusieurs appareils émetteurs au sein d'un système MIDI pour qu'ils envoient des données sur un canal distinct (c'est-à-dire, un canal de transmission MIDI) reliant les appareils récepteurs du système à l'aide de câbles MIDI. Si le canal MIDI de l'appareil récepteur (c'est-à-dire, le canal de réception MIDI) correspond à un canal de transmission MIDI, le son émis par l'appareil récepteur dépendra des données envoyées par l'appareil émetteur.



**NOTE** Les canaux de transmission et de réception MIDI du CP4 STAGE et du CP40 STAGE sont configurés comme suit pour chaque partie.

CP4 STAGE :

Partie MAIN : Le canal 1 est utilisé à la fois pour la transmission et la réception.

Partie LAYER : Le canal 2 est utilisé à la fois pour la transmission et la réception.

Partie SPLIT : Le canal 3 est utilisé à la fois pour la transmission et la réception.

CP40 STAGE :

Partie MAIN : Le canal 1 est utilisé à la fois pour la transmission et la réception.

Partie SPLIT/LAYER : Le canal 2 est utilisé à la fois pour la transmission et la réception.

### Types de messages MIDI pris en charge

Généralement parlant, les messages MIDI peuvent être divisés en deux groupes : les messages de canaux et les messages système. Vous trouverez ci-dessous une description des différents types de message de canaux et de messages système pris en charge par le CP4 STAGE et le CP40 STAGE. Vous trouverez de plus amples détails dans les sections *MIDI Data Format* et *MIDI Implementation Chart* de la *Data List* au format pdf.

#### Messages de canaux

Les messages des canaux MIDI contiennent des informations relatives aux performances et chaque message est envoyé sur un canal MIDI spécifique.

#### ■ Note On (Activation de note) et Note Off (Désactivation de note)

Les messages Note On et Note Off sont générés lorsque vous jouez au clavier. Pour être plus précis, un message Note On est produit lorsque vous appuyez sur une touche et un message Note Off lorsque vous relâchez cette touche. Chacun de ces messages comporte un numéro de note spécifique qui correspond à la touche enfoncée, ainsi qu'une valeur de vélocité indiquant la force avec laquelle la touche a été enfoncée. Les numéros de note MIDI pouvant être reçus sont compris entre 0 (C-2) et 127 (G8), la note centrale C (C3) étant représentée par 60. Les valeurs de vélocité susceptibles d'être reçues, que l'on trouve uniquement dans les messages Note On, sont comprises entre 1 et 127.

## ■ Control Change (Changement de commande)

Les messages de changement de commande MIDI permettent de contrôler le volume, le panoramique stéréo et de nombreux autres paramètres. Comme indiqué ci-dessous, chaque type de message dispose de son propre numéro de commande.

### Bank Select MSB (Sélection de banque MSB) (commande n° 0)

### Bank Select LSB (Sélection de banque LSB) (commande n° 32)

Les messages de sélection de banque MSB et LSB permettent de sélectionner à distance des performances et des voix de partie d'un autre appareil MIDI. La sélection ne devient toutefois effective que lorsqu'un message de changement de programme est reçu par la suite.

### Data Entry MSB (Saisie de données MSB) (commande n° 6)

### Data Entry LSB (Saisie de données LSB) (commande n° 38)

Les messages de saisie de données MSB et LSB permettent de définir une valeur pour le paramètre sélectionné à l'aide des messages RPN MSB et RPN LSB (voir ci-dessous). La valeur réelle à définir est déterminée par la combinaison des valeurs MSB et LSB.

### Main Volume (Volume principal) (commande n° 7)

Ces messages permettent de régler le volume de chaque partie. Réglez cette valeur sur 127 pour produire le volume maximal et sur 0 pour couper le son de la partie en question. Ces messages peuvent être utiles lors du réglage des volumes relatifs de chaque partie.

### Pan (Panoramique) (commande n° 10)

Les messages Pan permettent de régler le panoramique stéréo de chaque partie. Le réglage de ce paramètre sur 127 permet de déplacer le son entièrement vers la droite, tandis que la valeur 0 le déplace entièrement vers la gauche et que 64 le place au centre du champ stéréo.

### Expression (commande n° 11)

Les messages Expression permettent de modifier le niveau d'expression ou d'intonation de chaque partie. Réglez cette valeur sur 127 pour produire le volume maximal et sur 0 pour couper le son de la partie en question. Ces messages sont utiles si vous voulez régler le volume afin d'ajouter de l'expression pendant les performances.

### Hold 1 (Maintien 1) (commande n° 64)

Les messages Hold 1 permettent de modifier le son des notes de la même manière que la pédale de maintien d'un piano. Spécifiez une valeur comprise entre 64 et 127 pour activer le maintien (pédale actionnée) et entre 0 et 63 pour le désactiver (pédale relâchée). Lorsque le maintien est activé, les notes sont maintenues plus longtemps que la normale après la réception du message d'activation de note correspondant. Sur le CP4 STAGE et le CP40 STAGE, une valeur de 0 a pour effet de désactiver complètement le maintien, tandis que des valeurs de 1 à 127 allongent progressivement le temps de maintien.

### Sostenuto (commande n° 66)

Les messages Sostenuto permettent de modifier le son des notes de la même manière que la pédale de sostenuto d'un piano. Spécifiez une valeur comprise entre 64 et 127 pour activer le sostenuto et entre 0 et 63 pour le désactiver. Si vous activez le sostenuto tandis que la note générée par un message d'activation de note spécifique retentit, cette note sera maintenue plus longtemps, jusqu'à la réception du message de désactivation de note correspondant.

### Soft Pedal (Pédale douce) (commande n° 67)

Les messages Soft Pedal permettent de modifier le son des notes de la même manière que la pédale douce d'un piano. Une valeur comprise entre 64 et 127 a pour effet d'activer la pédale douce, ce qui réduit le volume et adoucit légèrement le timbre des notes, tandis qu'une valeur comprise entre 0 et 63 désactive cette pédale.

### Release Time (Temps de relâchement) (commande n° 72)

Les messages Release Time permettent de régler le temps de relâchement de l'AEG pour chaque partie. Des valeurs de 0 à 127 correspondent à des valeurs de décalage de -64 à +63, lesquelles sont utilisées pour réduire ou augmenter le temps de relâchement en conséquence.

### Decay Time (Temps de chute) (commande n° 75)

Les messages Decay Time permettent de régler le temps de chute de l'AEG pour chaque partie. Des valeurs de 0 à 127 correspondent à des valeurs de décalage de -64 à +63, lesquelles sont utilisées pour réduire ou augmenter le temps de chute en conséquence. Plus la valeur est élevée, plus le laps de temps entre l'attaque initiale et la chute du son est long.

### Vibrato Rate (Vitesse de vibrato) (commande n° 76)

Les messages Vibrato Rate permettent de régler la vitesse de l'effet de vibrato de chaque partie. Des valeurs de 64 laissent la vitesse de la partie inchangée ; des valeurs supérieures à 64 produisent un vibrato plus rapide et vice versa.

### Vibrato Depth (Profondeur de vibrato) (commande n° 77)

Les messages Vibrato Depth permettent de régler l'intensité de l'effet de vibrato de chaque partie. Des valeurs de 64 laissent la profondeur de la partie inchangée ; des valeurs supérieures à 64 produisent un effet de vibrato plus intense et vice versa.

### Vibrato Delay (Retard de vibrato) (commande n° 78)

Les messages Vibrato Delay permettent de régler, pour chaque partie, le temps qui s'écoule avant le début du vibrato après qu'une note a été jouée. Des valeurs de 64 laissent le réglage de retard de la partie inchangé ; des valeurs supérieures à 64 allongent le temps de retard et vice versa.

### Effect 1 Depth (Profondeur de l'effet 1) (niveau d'envoi de la réverbération) (commande n° 91)

Les messages Effect 1 Depth permettent de régler le niveau d'envoi de l'effet de réverbération.

### Data Increment (Incrément de données) (commande n° 96)

### Data Decrement (Décrément de données) (commande n° 97)

Les messages Data Increment et Data Decrement permettent d'augmenter et de réduire la sensibilité de variation de ton par paliers de 1 (en partant du principe que le paramètre a été configuré préalablement à l'aide des messages RPN (voir ci-dessous)).

**RPN LSB (numéro de paramètre enregistré LSB) (commande n° 100)****RPN MSB (numéro de paramètre enregistré MSB) (commande n° 101)**

Les messages RPN LSB et RPN MSB sont principalement utilisés pour faciliter le réglage des valeurs de décalage de la sensibilité de variation de ton, de l'accord et d'autres paramètres de partie. Plus précisément, le paramètre à modifier est tout d'abord sélectionné à l'aide de ces messages. Les messages Data Increment et Data Decrement mentionnés plus haut sont ensuite utilisés pour modifier le réglage du paramètre. Il est important de noter que, lorsqu'un numéro de paramètre enregistré a été défini, tous les messages ultérieurs de saisie de données sur le même canal ont une incidence sur le paramètre correspondant. Une fois que vous avez défini un paramètre en fonction de ces messages, il est par conséquent conseillé de définir le numéro de paramètre enregistré sur la valeur Null (7FH, 7FH) afin d'éviter toute modification accidentelle.

Le CP4 STAGE et le CP40 STAGE prennent en charge la sélection des paramètres suivants à l'aide de messages RPN LSB et RPN MSB.

RPN MSB	RPN LSB	Paramètre
00H	00H	Pitch Bend Sensitivity
7FH	7FH	RPN Null

**■ Messages du mode Canal**

2e octet	3e octet	Message
120	0	All Sound Off
121	0	Reset All Controllers
123	0	All Notes Off

**All Sounds Off (Désactivation de tous les sons) (commande n° 120)**

Les messages All Sounds Off permettent de réduire au silence tous les sons générés par les parties de l'instrument. Les messages de canal MIDI tels que Hold 1 et Sostenuato sont conservés.

**Reset All Controllers (Réinitialisation de tous les contrôleurs) (commande n° 121)**

Un message Reset All Controllers permet de rétablir les valeurs par défaut des contrôleurs suivants.

Contrôleur	Valeur par défaut
Variation de ton	0 (position centrale)
Expression	127 (maximum)
Maintien 1	0 (désactivé)
Sostenuato	0 (désactivé)
Pédale douce	0 (désactivé)
RPN	Numéro non spécifié ; les données internes demeurent inchangées.

**All Notes Off (commande n° 123)**

Un message All Notes Off permet de désactiver toutes les notes de chaque partie. Cependant, si Hold 1 ou Sostenuato est activé à ce moment-là, les notes continuent d'être audibles jusqu'à ce que ces contrôleurs soient désactivés.

**Omni Mode Off (Désactivation du mode Omni) (commande n° 124)**

Les messages Omni Mode Off produisent le même effet que les messages All Notes Off.

**Omni Mode On (Activation du mode Omni) (commande n° 125)**

Les messages Omni Mode On produisent le même effet que les messages All Notes Off.

**■ Program Change (Changement de programme)**

Les messages MIDI Program Change permettent de sélectionner une performance différente. Lorsqu'ils sont associés à des messages Bank Select MSB et Bank Select LSB, ils permettent également de sélectionner des performances de n'importe quelle banque de mémoires de l'instrument via MIDI. Une liste complète des performances est proposée dans la *Data List* au format pdf.

**NOTE** Les numéros de changement de programme (0 à 127) sont inférieurs d'une unité au numéro correspondant dans la *Data List* (pdf). Pour sélectionner le programme n° 16, par exemple, vous devez donc envoyer un message avec le changement de programme numéro 15.

**■ Pitch Bend**

Les messages Pitch Bend sont des messages de contrôleur en continu qui permettent d'élever ou d'abaisser la hauteur des notes désignées, d'une valeur déterminée, sur une durée donnée.

**Messages système**

Au lieu d'être associés à un canal spécifique, les messages système MIDI permettent de synchroniser des appareils et de régler d'autres comportements de l'instrument dans son intégralité.

**■ Messages exclusifs au système**

Les messages exclusifs au système MIDI sont utilisés pour créer des blocs de données et pour modifier des paramètres. Ils contiennent un numéro d'appareil qui leur permet de fonctionner comme s'il n'y avait qu'un seul canal MIDI. Pour que ce type de message soit échangé entre des appareils, les appareils émetteurs et récepteurs doivent tous deux être définis sur le même numéro d'appareil. Avec les messages exclusifs au système, vous pouvez contrôler pratiquement tous les paramètres de votre piano de scène depuis un autre appareil MIDI.

**■ Messages système en temps réel****Active Sensing (Détection active) (FEH)**

Le message MIDI Active Sensing permet d'éviter des résultats inattendus dans le cas où un câble MIDI est déconnecté ou endommagé pendant l'utilisation de l'instrument. Lors de la réception d'un message Active Sensing, le piano de scène commence à surveiller le statut des câbles MIDI connectés. Si aucune information MIDI n'est reçue pendant les 300 ms suivantes, le piano de scène conclut qu'un problème lié à un câble MIDI s'est produit et, en réponse, agit comme s'il avait reçu un message All Notes Off et un message Reset All Controllers.

**Timing Clock (Horloge de synchronisation) (F8H)**

Les messages Timing Clock sont transmis à un intervalle fixe (24 fois par noire) afin de synchroniser les instruments MIDI connectés. Utilisez le paramètre Sync de l'écran MIDI de la zone Utility pour spécifier si l'instrument doit utiliser son horloge interne ou les messages Timing Clock reçus via la borne MIDI [IN] pour la synchronisation.